

Vakvágányon

céltalanul cammog az európai népek versenyében nálunk az a kitünő pénzesináló apparátus, amelynek kifejlesztésére és tökéletesítésére annyi mindent elkövettek másutt: az idegenforgalmi propaganda. Hogy a régi, jó magyar, közmondással általánosult népdal-sorral éljünk: „céltalanul megy a fakó” az egyébként is eléggé népszerűtlen centralizáció kartárszárain. S ahol már kantarra se volna szükség, — hiszen a vassinek végtelenbevesző hálózata biztosan elkalauzolja utján a léhegő acélparipát, a mozdonyt, — ott vaksötétség göngyöli feketeségbe a kezdeményező erőfeszítéseket. És vigasztalan közömbösség, érzéketlenség teszi lehangelővé az idegenforgalmi propagandának amugy is bizonytalanokodó, lépten-nyomon váratlan akadályokhoz-szokott kezdő-lépéseit.

Több száz magyarországi utassal így robogott be csütörtökön este az aradi állomás szaharai hangulatu, fekete pályatestére a második magyarországi filléres gyorsvonat, amelyet a CFR vezérigazgatóságával egyetértőleg a magyar államvasutak a határon át az arad—timisoarai vonalra irányítottak. Több száz külföldi látogató érkezett tágas és modern, berendezésű Pullmann-vaggonokban, gondosan előkészített program alapján a határállomásig, hogy ez a közel nyolcszáz főnyi utas meglepetve tapasztalhassa, milyen könnyeimu nemtörődömséggel fogadják a propaganda-ut „paying guest”-jeit, fizető-vendégeit a CFR organizációja. Mert az kétségtelen, hogy a határállomás rendőri- és vámhatóságainak képviselői a legmesszebbmenő értelemben európai előzékenységgel intézték el teendőiket a filléres gyorson és vendégeink csak a legjobb impressziókat nyerhették a határlépésnél tapasztalt bánásmódról, — amely, tudjuk, egy országban sem mondható egyébként túlságosan is szórakoztató időtöltésnek. A fiaszó ódioma ezuttal minden kétséget kizáró módon a timisoarai vasutigazgatóságot és rajta keresztül a központi vezérigazgatóságot terheli, mert az hiányzott, ami a véleményünk szerint a legelső és legprimitívebb követelménye az idegenforgalom eredményességének: a rendes, kényelmes és pontosan közlekedő vasuti szerelvény. A filléres gyorsvonatot a CFR regionális közegei egyszerűen át sem akarták engedni a határon, mert Bucuresti és Timisoara között valahol egy másik vakvágányra tévedt a vezérigazgatóság idevonatkozó intézkedése és amidőn a tisztviselők észbekaptak, hogy ez mégsem maradhat ennyiben, heringes-dobozokra emlékeztető vidéki vicinálisba gyömöszölték az ilyen elbánáshoz aligha szokott utasokat. Még szerencse, hogy vaksötétség fogadta az aradi pályaudvaron is a végrevalahára beérkező szerelvényt s így nem bontakozhatott ki a maga egészében az ilyen pontossággal és előzékenységgel dolgozó idegenforgalmi propaganda kétségbeesztő siralmassága.

Mindezek a viszontagságok és súlyos rendezési hibák nem ronthattak semmit annak a szeretetteljes fogadtatásnak melegségén, mellyel az aradi várakozók, a hozzátartozók, rokonok, barátok és jóismerősök százai részestették az egyiptomi hangulat ellenére is a megérkező vendégeket. Százakra menő tömeg topogta át a koradélutáni óráktól kezdve vacsoráidőig az egész délutánt az áhomás keramikakockás perronján, mialatt idegenforgalmi propagandánk egyik nagyreményű jelöltje vizsgázott a határállomáson. Nos, a CFR és egész rendezősége alaposan levizsgázott a filléres gyorsnak — vicinálisra történt metamorfoz-

„Franciaország polgárháboru küszöbén áll”

— szögezte le Daladier volt miniszterelnök egyik cikkében. — Ellenfeles hírek a francia—lengyel helyzetről. — Az oroszbarát politika csődje

Diplomáciai sakkhuzás készül a Saar-kérdésben

Párisból jelentik: Az „Excelsior” hasábjain Max Braun, a saarvidéki szabadságfront szocialista vezére nyilatkozik a saarvidéki helyzetről. Elmondja, hogy a visszacsatolással szemben egyre nő az ellenállás, a lakosság azonban hallatlan terror alatt áll. Az ő fejére 100.000 márka vérdíjat tűztek ki. A jutalmat az kapja, aki élve vagy holtan kiszolgáltatja őt a német hatóságoknak.

Max Braun nem habozik kijelenteni, hogy a többség az ő politikai álláspontjára helyezkedne, ha a nyomás és a terror megszűnne. „Németek vagyunk szellemben és kulturában — jelentette ki Max Braun — visszautasítjuk azonban, hogy alávegyük magunkat a Hitler-rezsimnek. Mi függetlenként akarjuk megtartani a Saar-vidéket”. Max Braun továbbá kijelentette, hogy a Saar-vidéken felül kell vizsgálni a választók névjegyzékét, mivel a névjegyzékek értelmében 80—100.000 nem saarvidéki német kapna szavazati jogot. Ezenkívül a mostani rendőrséget, amelynek kapcsolatait

Németországgal már leleplezték, más rendőrséggel kellene leváltani.

Londonból jelentik: A Morning Post szerint,

a francia diplomácia új sakkhuzásra készül a Saar-vidék ügyében.

A lap szerint Franciaország a közel jövőben javaslatot nyújt be a Népszövetséghez a Saar-vidék megosztásáról. A javaslat szerint a népszavazás után a Népszövetség bizottságot küldene ki a Saar-vidékre és

csak azokat a kerületeket csatolnák vissza Németországhoz, amelyek mellette szavaztak,

míg a többi kerületet meghagynák a Népszövetség kormányzása alatt. A Morning Post attól tart, hogy ez az eljárás surlódásokra vezetne Németország és Franciaország között.

Németország fegyverszünetet kínál az osztrák kérdésben

A Havas-iroda római tudósítója jelenti: Egy hét óta híre jár, hogy Németország újabb erőfeszítéseket tett az Olaszországhoz való közeledés érdekében és

felajánlotta, hogy az osztrák kérdésben tíz évi fegyverszünetet köt, ha viszont Olaszország hajlandó lesz a fegyverkezési kérdésben Németország mellé állni.

Megírták a lapok azt is, hogy Ribbentropp Hitler titkos megbízottja, ebben a kérdésben néhány napon belül Milánóban fog találkozni Mussolini miniszterelnökkel. Most derült ki, hogy ezeket a híreket a római német kolónia terjeszti. Viszont jól értesült olasz körök semmit sem tudnak egy ilyen német kezdeményezésről és kétkedéssel fogadják ezeket a híreket. Alaptalanoknak minősítik azt a hírt, hogy Hitler titkos megbízottat küldött Rómába és hangsúlyozzák, hogy olasz részről semmiféle hivatalos, vagy félhivatalos lépést nem tettek a fennálló viszony módosításának érdekében.

Párisból jelentik: A világlapok néhány nappal ezelőtt megírták, hogy Németország vissza szeretne térni a Népszövetségbe és ezért megbízottakat küldött Genfbe, akik tárgyalásokat folytattak volna a Népszövetség főtákarával. Ma megállapítást nyert, hogy Schnee és három társa csupán a német követség új helyiségének avató ünnepére utaznak. Genfbe és a Népszövetség elnökségével nem is tárgyaltak. A francia lapok megállapítják, hogy Németországnak, ha vissza akar térni a Népszövetségbe, nem is kellene előzetes tárgyalásokat folytatnia, mert jogszerint ma is tagja a Népszövetségnek. A genfi tanácssteremben ott áll a német delegátus széke és elegendő lenne, ha a legközelebbi ülésnapon megjelenne benne a német kikü-

dött és ismét elfoglalná helyét.

A Matin azt írja, hogy a jelek szerint Németország ismét közeledést keres Olaszországhoz. A lap úgy értesül, hogy van Hassel római német nagykövet Berlinből visszatért Rómába és magával vitte Hitler gondosan kidolgozott javaslatait, amelyek alkalmasak Németország és Olaszország viszonyának megjavítására. Hir szerint

Németország hajlandó lenne kötelező nyilatkozatot tenni, amelyben kifejezésre juttatná Ausztria irányában való érdekltségét. Cserébe azt kívánja, hogy Olaszország ismerje el Németország katonai jogegyenlőségét.

Más hírek szerint Ribbentropp báró már hosszabb ideje Rómában tartózkodik. Hitler három más bizalmi emberével és olasz kormánykörökkel tárgyalásokat folytat.

A francia „halálsugár”

A Quay d'Orsay-n egyébként hivatalosan megállapítják, hogy Barthou római utja kisérdelmet szenved és valószínűleg október végén, sőt talán csak november folyamán kerül arra sor. Az elhalasztás okáról semmit sem közölnek, de beavatottak úgy tudják, hogy

Barthou addig nem akar Mussolinivel találkozni, míg nem tisztázzák a két ország között függőben lévő kérdéseket.

A grammati kérdésekben már megegyezés jött létre, azonban a középeurópai kérdésekben még nem tudtak megegyezésre jutni. Éppen ez a terület az, amelyen a francia külpolitika Olaszországgal eredményes együttműködésre törekszik. Párisban fontosnak tartják, hogy Barthou csak abban a biztos tudatban indul-

sával: ehez a művelethez valóban az volt a legstilszerűbb „megvilágítás”, amely Aradon fogadta vendégeinket. A tanulság, amelyet illetékes köreinknek mihamarább le kell vonnia a konkrét esetből, csak annyi, hogy új szelle-

met kell meghonosítani a CFR megfelelő vonalain: új és korszerű, európai lendületű szellemet, amelynek hiánya miatt többé nem futhatnak vakvágányra idegenforgalmi propaganda-kísérleteink nemzetközi cserevonatán.

fon Rómába, hogy ott képzhető a közös francia-olasz közép-európai politika alapjait.

A legújabb események valószínűvé teszik, hogy a francia kormány Lengyelországgal szemben levonia a legutolsó következtetést. Nemcsak valószínűnek, de

bizonyosnak tartják, hogy a francia kormány a közeljövőben felmondja a francia-lengyel szövetségi és barátsági szerződést.

Lapjelentések szerint a francia hadügyminiszter ugynevezett „halálsugár”-találmányt vásárolt meg, amely állítólag biztos védelem a repülőátadások ellen. Bármilyen magasán repüljön is a gép, az ötmillió gyertyafény erejű fénycsóró eléri és megbénítja a pilótát, valamint a repülőgép működését.

A késő esti párisi jelentések szerint a Paris Soir római tudósítója megerősíti azt a hírt, hogy Barthou francia külügyminiszter csak novemberben utazik Rómába. Az előkészítő tanácskozások során a líbiai határkiigazítás és a fegyverkezés kérdésében a francia-olasz diplomácia között bizonyos nehézségek merültek fel. A Chateaubriand-szobor leleplezésével pedig nem fognak várni Barthou, hanem azt még októberben megtartják.

Új Svájcot terveznek Ausztriából

A Temps római tudósítója szerint Németország hajlandó az osztrák kérdésben olyan álláspontot elfoglalni, mint amilyent a danzigi folyosó kérdésében elfoglalt és kész arra is, hogy Ausztria függetlenségét néhány évre biztosítsa. Politikai körökben ezt a tervet kedvezően fogadják, mert úgy vélik,

hogy ha Ausztria függetlenségét öt esztendőre sikerül biztosítani, akkor Ausztriából egy újabb Svájc alakulhat ki

és a Németországhoz való csatlakozás veszélyét sikerül végérvényesen elhárítani.

Párisból jelentik: Daladier volt francia miniszterelnök nagy feltűnést keltő cikket írt egy marsaille lapban. Cikkében azt mondja a volt miniszterelnök, hogy

Franciaország polgárháború küszöbén áll.

A kommunisták és a szocialisták közös frontja állandó támadásokat intéz a radikális szocialisták ellen és leszállásra készítenek egymással. Ugyanekkor Párisban a fascisták blokkjának 30 ezer felfegyverzett tagja készen áll a polgárháborúra.

Gertrud állást keres

Írta: M. J. BARRY

Ha Swinnerton Gertrud estélyi ruháját a híres Old Bond-uccai szabóné nem rontotta volna el, nem veszett volna össze aznap a Savoy éttermében Gibson Frankkal, a vőlegényével. Ha a vőlegényével nem veszett volna össze, nem sértődött volna meg idegességében azon, hogy az atyja sokalta Gertrud kisasszony öles ruhaszámláit... és akkor Swinnerton papa nem vágta volna oda a leányának a szemrehányást, hogy a maga erejéből még egy ebédet se tudna megkeresni... Gertrud pedig nem rohant volna sértődötten a szobájába, ahol azután a Times egy hirdetéséből kiböngészte, hogy a Fulton-tér 31. számú ház első emeletén „előzetes gyakorlatot nem igénylő” foglalkozással „szép megjelenésű fiatal lány” napi két fontot kereshet...

„Nem tudom megkeresni az ebédemet?” — fuldokolt a dühtől Gertrud, és kis autótáskáját a legszükségesebb holmival telerakva, elrohant a Fulton-tér 31. alá. Öt perccel később szemtől-szembe ült Parson ural, a gazdag malomtulajdonossal és további félóra elteltével már aláírta a szerződést, melyben napi két font tiszteletdíjért arra vállalkozott, hogy magába bolondítja Edward urfit, a Parson cég leendő örökösét.

— Ha sikerül elérnie, hogy Edward fiam bebolondul magába, amit azóta, hogy megismertem, valószínűnek tartok, és lemond arról, hogy azt a kétes hírű táncosnőt elvegye, még külön ötven font jutalmat kap — mondta Parson papa, akinek Gertrud nagyon megtetszett.

— De mit kezdjek ebben az esetben a kedves fiával? — kérdezte Gertrud üzleti komolysággal. — Semmit... Zsebre vágja a tiszteletdíjat és eltűnik édesem — felelte Parson papa nem kevesebb üzleti szabotossággal.

Meg is állapotok a haditervben: a papa Gertrudot, mint vidéki rokont mutatja be otthon. A másnapra tervezett kirándulásra, a családi birtokra, a papa üzleti elfoglaltsága miatt csak a dél-

rura. A gazdasági válság mindjobban kiélesedik és a következő tél rendkívüli válságokat ígér. Itt a legfőbb ideje, hogy a gazdasági helyzet gyökeres reformját végrehajtsák és a kül- és belső békét helyreállítsák.

Londonból jelentik: A „Daily Telegraph” párisi tudósítója szerint

Barthou francia külügyminiszter belátta, hogy az oroszbarát politika káros Franciaországra nézve. A francia külügyminiszter állítólag most már békülékenyebb hurokat pengot Lengyelországgal szemben.

Tiltakozik az aradi nemzeti-parasztpárt a tisztviselők vizsgáztatása, elbocsátása és a városi interimár-bizottság gazdasági ténykedése ellen

A nemzeti-parasztpárt aradi szervezetének választmányja dr. Cosma Mihály ügyvezető alelnök vezetése alatt tegnap délelőtti párt helyiségében választmányi ülést tartott. A párt szervezeti ügyek letárgyalása után

a választmány erőiesen állást foglalt a tisztviselői üldözések és a törvénytelen elbocsátások ellen

és elhatározta, hogy a tárgyban a központi pártvezetőséghez Bucurestibe erőiesen közbelépést kérő táviratot intéz. Együttal elhatározta, hogy az igazságtalanul elbocsátott

A lap szerint a közeljövőben új tárgyalások indulnak meg Franciaország és Lengyelország között és a lengyelek nagy gazdasági előnyöket kapnak a franciáktól.

A francia külügyminiszter római látogatása alkalmával részt akart venni Chateaubriand, a nagy francia költő szobrának riccionei leleplezésén. Miatán utját október végére halasztotta, kérte az olasz kormányt, hogy a szoborleleplezést is későbbi időpontban tartsák meg. Mussolini a kérést teljesítette és Chateaubriand riccionei szobrának leleplezési ünnepét október 26-ra halasztotta.

tisztviselőknél annak idején teljes elégtételt fog kieszközölni.

Ami a közeljövőben lefolyt községi választásokat illeti, a választmány az összes hivatalos állásukkal visszaelő tisztviselők ellen a törvényes megtorló eljárást fogja megindítani. Ugyanígy tiltakozik az interimár-bizottság azon kísérlete ellen is, hogy a választandó törvényhatósági bizottság szavazata nélkül

nagyobb kölcsönt vegyen fel

és azzal kénye-kedve szerint gazdálkodjon a polgárság ellenőrzése nélkül.

Hauptmann cinkosa bevallotta a Lindbergh-baby meggyilkolását

— Szenzációs fordulat a nyomozásban —

Newyorkból jelentik: A newyorki lapok azt a hivatalosan még meg nem erősített hírt közlik, hogy Hauptmann egyik bűntársát letartóztatták és két nap óta kihallgatták. Hauptmann cinkosa eleinte tagadott, később azonban beismerte, hogy részt vett a Lindbergh-baby elrablásában és részt kapott a váltságdíjból is. A bűncselekményben a létra tartására szorított szerepe, mialatt Hauptmann a gyerekkel a létrán lekuszott a földre.

Mindketten nyomban arra az elhatározásra jutottak, hogy nyomban végeznek a gyermekkel. A bűntestet azután a mountroulei országot közelében egy erdőben rejtették el.

New-Jersey állam kormányzója ma felkereste a newyorki államügyészt és a látogatás után az újságíróknak kijelentette, hogy **legendő bizonyíték áll a hatóságok rendelkezésére**, hogy Hauptmann ellen vádat emelhessenek a Lindbergh-baby meggyilkolása miatt.

utáni vonattal mehet le, de Edward urfi már reggel indul el autón, és vele megy a vidéki rokon, Gertrud.

Edward urfi csak hosszas dühöngés után nyugodott bele, hogy a lányt magával vigye. Ut közben nem is volt hajlandó vele foglalkozni, sőt Wormwood községben hirtelen megállította a kocsit egy autógarázs előtt és kétségbeesést színlelve, így szólt a lányhoz:

— Sajnálom... Nem mehetünk tovább. Valami baja támadt a motornak.

Azzal leszállt, bement a garázsba, s kis várta egy szerelő kíséretében tért vissza. A szerelő felnyitotta a motor fedelét és csavarhúzókkal babrált a motor körül, Edward urfi pedig bocsánatot kért, hogy egy táviratot kell feladnia, és eltűnt a garázs mögötti kis uccában. Gertrud odaállt a szerelő mellé kibicelni, mert nagyon gyanús volt az eset. Elsőrendű autószerelő lévén, azonnal észrevette, hogy a szerelő csak komédiázik a motor körül.

— Hallja, uram — szólt rá a szerelőre —, ennek a kocsinak épúgy nincs baja, mint magának vagy nekem... Mondja meg őszintén, miért bizta meg az az ur, akivel ide jöttem, hogy engem itt bolondítson.

Mivel Gertrud a kérdést néhány shillinggel támasztotta alá, a szerelő nevetve vallotta meg: — Öt shillinget adott, hogy a kocsin egy óráig babráljak, míg ő a mi sárga kis autónkon elér a szomszéd községbeli templomhoz, ahol várják.

Félperccel később Gertrud vízfejű házigazdája autóján már kilencven kilométeres sebességgel száguldott az országúton. Elérte a templomot, ott állt előtte a kis sárga autó, amelyről a szerelő beszélt.

Benn az oltár előtt állt a Parson-vagyon savószemű várományosa, mellette egy vöröshaju, erőiesen arcú nő, velük szemben pedig imakönyvvel a kezében a lelkész. Gertrud egy percig sem habozott: szerződésben vállalta, hogy megakadályozza a házasságot. Előre szaladt a kis templom középső és így kiáltott fel:

— Ez a férfi nem házasodhatik meg! A férjem!

A menyasszony nem ájult el, hanem odarohant Gertrudhoz, megragadta a karját és ráordított:

— Igazat beszél? Eddy a maga férje?

Gertrud halkán sugta az erőiesen menyasszony fülébe:

— Nem örültem meg, hogy ilyen vízfejű gyerek felesége legyek. Magán detektív vagyok... Ha jót akar, meneküljön ettől a fiutól, míg nem késő, mert a fíu atyja megváltoztatta a végrendeletét és arra az esetre, ha ez a vízfejű gyerek magát veszi el, kitagadja.

Az önzetlen menyasszony a következő percben már kinn volt az uccán, a vízfejű Parson-ivadék pedig kétségbeesetten szaladt utána.

A lelkész odalépett Gertrudhoz és résztvevő szavakkal vigasztalta „férje” csapodársága miatt. Gertrud a helyzethez illő következetességgel zokogott és azon törte a fejét, hogy a szerződés vajjon kötelezi-e arra, hogy Edward urfi után szaladjon. A töprengését ismerős hang szakította félbe:

— Gertrud, csakhogy megtaláltalak! — kiáltotta Frank.

Ugyanis az történt, hogy Gibson Frank is ráeszmélt az összeveszés után, hogy Gertrud szélső nélkül nagyon unalmas volna az élete és korán reggel betoppant Swinnertonék házába. Senkit se talált otthon. A szobaleány, aki Frank nagy borralóinak hűséges tisztelője volt, elárulta, hogy Gertrud kisasszony eltűnt, s az atyja és anyja mindenfelé keresik.

Frank felkapta a Gertrud asztalán fekvő, a Timesből kivágott apróhirdetést, amelyre a szobaleány rámutatott. Gertrud nyilván a sietségében felejtette ott... Tíz perccel később Frank rárontott Fulton-tér 31. alatt Parson papára, kicsikarta belőle az igazságot, nyomról-nyomra követte a vízfejű Parson-gyerek autóját és végszóra érkezett el a templomba.

Az egykoru krónikák szerint Gertrud és Frank esküvője a szezon legragyogóbb társadalmi eseménye volt.

Megszünteti a kisebbségi miniszter Ghibu Onisifor iskolalátogatásait

Betiltotta a kormány Tatarescu miniszterelnök fivérének lapját
2-3 milliárdot hadifelszerelésre fordítanak a belföldi kölcsönből

Titulescu folytatja munkáját

Bucurestiből jelentik: Titulescu hétfőn érkezik az országba és ekkor kihallgatáson jelenik meg a királynál, majd pedig tanácskozást folytat Tatarescuvval. A helyzet tisztázása végett ma Dinu Bratianu is a fővárosba érkezett. A liberális-párt elnöke az újságíróknak nem nyilatkozott. A délelőtti folyamán Bratianu Dinu több liberális vezetőférfiut keresett fel.

Marius aláírással a „Lupta“ mai száma cikket közöl, amelynek címe: „Románia nem változtatja meg külpolitikáját“. A cikkben a lap többek között a következőket írja:

— Kormánykörökben optimisztikusan ítélik meg a Titulescuvval való együttműködés lehetőségeit. Nincs szó elháríthatatlan akadályokról és ennek bizonyítéka az a választávirat is, amelyet Titulescu a miniszterelnökhöz intézett. Ebben meleg hangon köszöni meg Tatarescu dicső szavait, amelyeknek keretében neki újból felajánlotta a külügyi tárcát. Ebben a táviratban, amelyet a volt külügyminiszter az új kormány megalakulásának napján adott fel, Titulescu azt írja, hogy

betegsége miatt nem utazhatik azonnal haza, de folytatni fogja munkáját az ország érdekében, a Duca által megállapított program keretein belül.

Hivatalos körökben hangsúlyozzák, hogy nincs szó a Ducával megállapított külpolitikai irányzat megváltoztatásáról. Ezt az irányzatot egyébként lelkesen támogatja a nemzeti-parasztpárt is.

Ma egyébként közbejött valami, ami bizonyítéka annak, hogy a kormány nem enged kétértelműséget kolportálni külpolitikai irányvonalára vonatkozólag. Ma ugyanis a belügyminiszterium következő hivatalos kommunikéje jelent meg:

„Elhatároztuk, hogy a „Curajul“ című lapot véglegesen betiltjuk, mert visszaélést követett el a II. hadtest cenzurája által megállapított szabályokkal szemben. A „Curajul“ ugyanis tendenciózus kommentárokat fűzött tradicionális külpolitikánkhoz. A Stefan Tatarescu irányítása mellett megjelent lap erőteljesen állástfoglalt azon külpolitikai irány ellen, amelyet országunk oly hosszú ideje követ. A lap egyik legutóbbi cikkében kigunyolta Titulescu tevékenységét és kritizálta a volt külügyminiszter külpolitikáját“.

A „Lupta“ tiltakozik a lap felfüggesztése ellen és mint érdekességet állapítja meg, hogy a „Curajul“ igazgatója a miniszterelnök fivére volt. A miniszterelnök a lap betiltását azért

143 millió dollár

elsikkasztásával vádolják Insullt

Megkezdődött a világ legnagyobb sikkasztási bűnperének tárgyalása

Csikágóból jelentik: A csikágói törvényszék tegnap kezdte meg a világ legnagyobb szabású sikkasztási bűnperének tárgyalását, ekkora összeg elsikkasztásával még nem vádoltak embert. A vádlott Insull Sámuel, akit az ügyészség 143 millió dollár elsikkasztásával vádol. Insullal együtt még 15 személy ül a vádlottak padján. A tárgyalás tegnap kezdődött meg, azonban az esküdtek kiválasztásánál nehézségek merültek fel, mert a vádlottak védői a kisorsolt esküdtek legnagyobb részét visszautasították. A tárgyalás iránt óriási érdeklődés mutatkozik és egy-egy jegyért 400-500 dollárt is adnak.

határozta el, mert ezzel is dokumentálni akarta, hogy

semmilyen körülmények között sem tűri, hogy a kormány külpolitikájával kapcsolatban zavart keltsenek.

Tatarescu kijelentette, hogy külpolitikai irányban az eddigi utat követik és az ez ellen folytatott agitációval szemben messzemenő intézkedésektől sem riad vissza. A lap hangsúlyozza, hogy a miniszterelnök környezetében növekvő optimizmussal tekintenek a Titulescuvval létrejövő megegyezés elé.

Ma megérkezett az országba Manolescu-Strunga, az új kereskedelemügyi miniszter, aki Victor Antonescu igazságügyminiszterrel együtt este tette le az esküt. Nem tett még esküt Negura államtitkár, aki hír szerint ki akar lépni a kormányból. Negura ma este megbeszélést folytat a miniszterelnökkel. Manolescu-Strunga viszont tanácskozássra ül össze Slavescu pénzügyminiszterrel és Dumitrescu bankkormányzóval, akikkel az import-export és a devizagazdálkodás kérdéseit vitatja meg.

Ami bennünket, kisebbségeket, különösen érdekel, az, hogy

Megőrült börtöncellájában

a brasovi homoszexuális botrány egyik letartóztatottja

Közéleti férfiak a társaság vezetői

Brasovból jelentik: A Brasovban tegnap leleplezett homoszexuális bűntényben ma szenzációs események játszódtak le.

Az ügy egyik főszereplője, a letartóztatásban lévő Ionescu hadnagy ma cellájában megőrült.

A katonatisztre kényszerzubbonyt huztak, de így is alig sikerült megakadályozni, hogy kárt tegyen magában. Ionescu hadnagy közvetlenül

Mindennemű textilárukban, a legnagyobb választék és legolcsóbb árak!

Németh-nél

ARAD,
Bulev. Reg. Maria 18. 404

Pop Valer a kisebbségi ügyeknek lesz intézője a kormányban.

Pop Valér mindenkor jóindulatot tanúsított a nemzetkisebbségekkel szemben és hogy a múltban nem tudott eredményeket felmutatni, annak oka talán hatásköre hiányában birta magyarázatát. Remélhető, hogy a kormány ezuttal nemcsak címet ad neki, hanem jogkört is biztosít számára a kisebbségi ügyek intézésére. Értesülésünk szerint

egyik legelső teendője Ghibu Onisifor iskolalátogatásainak beszüntetése lesz.

Pop volt az, aki külön könyvben leplezte le Ghibu szerepét a konkordátum körül.

Ma délután öt órakor minisztertanács volt, amelyen részletesen megbeszéltek a belföldi kölcsön ügyét. Slavescu pénzügyminiszter ismertette minisztertársaival a javaslat szövegét, amit elfogadtak.

A belföldi kölcsön összegéből 2-3 milliárdot a hadsereg ellátására szolgáló speciális alap táplálására fordítanak. Az erre vonatkozó tervezet már el is készült és a következőket foglalja magában: 1. A copsa-micai, resitai és cugiri üzemek újjászervezése. 2. Nehéz tüzériai darabok és automatikus puskák külföldről való rendelése. 3. A gázmaszkok belföldön való előállítására.

Megőrült börtöncellájában

a brasovi homoszexuális botrány egyik letartóztatottja

Közéleti férfiak a társaság vezetői

azelőtt, hogy az elmebaj kitört rajta, szenzációs vallomást tett, amelynek során kiderült, hogy

a homoszexuális társaság négy vezető férfia a város közéletében jelentős szerepet játszik.

Az ügyben nagy apparátussal folytatják a vizsgálatot.

Bűnpörének aradi főtárgyalása előtt meghalt egy aradmegyei templombeomlás ügyének vádlottja

A halálosvégű selistei katasztrófa ügyét november 13-ikára tüzte ki tárgyalásra a bíróság. — Külföldi szakértőket akart Aradra hozni a védelem a felelősség megállapítására

Az aradi törvényszék november 13-ikára tüzte ki főtárgyalásra az aradmegyei Seliste községben történt templomrablás ügyét, amelynek vádlottjaként Reisenhoffer Lajos hunedoaramegyei mérnök szerepel. Mint emlékeztetés 1932. október 14-ikén beomlott az építés alatt álló selistei templom kupolája, két munkás meghalt, egy pedig a lábát törte. Eljárás indult Reisenhoffer mérnök, Wagner Rudolf ugyancsak hunedoaramegyei építész, valamint a templom tervezője Rafiroi Szilveszter aradi mérnök ellen. Reisenhoffer és Wagner azzal védekeztek, hogy a tervrajz kivihetetlen volt, azonkívül rossz anyagokat kaptak és ennek tulajdonítható a szerencsétlenség. A téglát a megrendelő egyházközség szállította és oly rossz volt, hogy az építkezés a legnagyobb nehézségekkel haladt előre. Rafiroi viszont a vállalkozókat tette felelőssé a halálos szerencsétlenségért.

Szakértők egész sorát delegálták az eljárás során az ügy tisztázására. Dumitriu, Filip Agoston és V. Vlad építésmérnökök nyújtották be véleményüket, majd Protopopescu timisoarai egyetemi tanár adott szakvéleményt, amelyben kijelentette, hogy eltértek Rafiroi tervezetétől, meggyengítették a falakat, amelyek azután nem bírták el a rájuk nehezedő terhet. Az anyag tényleg rossz volt, de azért nem tehető Rafiroi felelőssé. A timisoarai vádtanács végül egyedül Reisenhoffer ellen emelt

vádat, akinek képviselőtét dr. Cotioiu Romul aradi ügyvéd vállalta. A védelem külföldi szakértők beidézését és meghallgatását akarta javasolni és előkészült arra, hogy francia, vagy svájci szakértőkkel érintkezésbe lépjen. Az előkészületeknek azonban váratlan esemény vetett véget, néhány nappal ezelőtt értesítés érkezett az aradi ügyvéd irodájához, hogy Reisenhoffer Lajos Hunedoara községben meghalt. A november 13-iki tárgyalás csak formalitás lesz, megállapítják a vádlott halálát és irattárba kerül a selistei templom ügye. Érdekes, hogy a templomot még mindig építik, még mindig nem készült el.

CORSO-mozgó! Mai műsor!

Negyed 8, negyed 10 órakor!
A slágerek sláger oporetje!

LILIAN HARVEY

mesébe illő káprázatos film

ZSUZI VAGYOK!

Jegyelővétel s.ombot, vasárnapra d. e. 11 órától.

Jön: CENTRAL és CORSO!

Claude Farrére világhírnév: A CSATA! A mai kor filmsosa a. Egy orosz és egy japán tengerészlány oszta egymással es egy asszony körül.

Anna Bella, Charles Boyer, Inkisínoff

A Parcoul Carol-ban levő ipari kiállítás tartama alatt a bucu-resti-i utazás a felébe kerül, ha ezenkívül igénybe veszi Románia és a főváros legnagyobb áruháza a **GALERIES LAFAYETTE** által nyújtott kedvezményeket, akkor még keres is mellette. — Egy látogatás Önt is meggyőzi.

336

Egy csók és más semmi..!

Fantasztikus eset a frankfurti járásbíró előtt. — Amikor a feleség akadályozza meg a férj ellen elkövetett erkölcstelen merényletet

Önagysága, a kémnő és más egyéb hazudozások

Berlinből jelentik: Képzeltélidőidőben fantasztikus gondolatokra jutnak az emberek... A képzelet játéka néha furcsa formákat ölt. Például a frankfurti járásbíró egyik jámbor egyesbírója bizonyára nem álmodta, hogy abban a jelentéktelen becsületsértési perben, melyben a minap ítélnie kellett,

a magyar „kémiskola“ kiválóságai kerülnek elébe.

Egyelőre rejtély marad, hogy miért és hogyan találta ki a vádlott és főleg tanuként megjelent hitvese az izgalmas kémhistóriát? De tény az, hogy oly komolyan és elszántan játszották meg a mozdíráját, hogy végül is az elképzelt bírónak alapos kételyei támadtak a beszámíthatóság tekintetében.

A feleség megakadályozza az erkölcstelen merényletet a férje ellen

Y. házaspár és X.-né együtt laktak a frankfurti óváros egyik viharverte házában. Egész jól megfértek egymás mellett, míg Y. ur nem írt egy szokatlan levelet a rendőrségnek. Ebben előadta, hogy szomszédnője, X.-né erkölcstelen merényletet akart elkövetni ellene.

Szerencsére, felesége, aki éppen a szobába topant, megvédte őt a szenvedélyes szomszédasszony felháborító bizalmaskodásaitól. Pofonvágta kétszer a csókos kedvi X.-né és kidobta a lakásból. A levélről X.-né, persze, tudomást szerzett. Becsületében és hűségében egyaránt sértve érezvén magát, feljelentette állítólagos áldozatát, Y. urat, becsületsértés miatt...

A komoly és alapos bíró szükségesnek találta, hogy kissé részletesebben foglalkozzék a perbefogott Y. ur és pofonkodó hitvese személyiségével. Hiszen nem mindennapi dolog, hogy egy asszony védi meg férje érveit. Csakhamar kiderült, hogy nem is mindennapi emberek állanak a bíróság előtt. Legalább is Y. ur a következő élettörténetet tálalta fel: A bölcsője Németországban ringott, de szülővárosából, Frankfurtból már zsenge gyermekkorában Magyarországra került rokonaihoz. Évekig itt is élt, majd visszatért német hazájába, de a drámai 1918-as év már megint Magyarországon találja.

240 magyar testőr nyelvtanára

Nyelvtanárkodásból él és miután hét nyelvet beszél, oly jól megy neki, hogy Budapesten hatszobás lakást és autót tarthat. Többek között

6 tanítja idegen szóra a magyar testőrség 240 tagját.

Már egy boldogtalan házasság áll mögötte, de Budapesten ismét szerelemre gyullad, egy ala-

csoy természetű, izzószemű fekete hölgy vonzalma tárgya. A magyar testőrök nyelvtanára a kalandos multu kisasszonyt oltár elé vezeti. Ki ez a hölgy? A házaspár vallomása szerint valami egész különös.

Kémnő volt a Mackensen-hadseregben,

később gépirókisasszony lett egy magyar miniszteriumban. Kiváló képességei csakhamar magasabb álláshoz juttatták. A budapesti kémiskola sikeres elvégzése után mint kémnő a magyar kormány szolgálatában állt, 1917-ben beszüntették jogos járandóságai fizetését és mindkettőjüket kiutasították. Önagysága azonban, mint régi tapasztalt kémnő, nem nyugodott bele az ügyek ilyen elintézésébe, hanem hatmillió ötszáz ezer márkás követelésért pert akasztott a magyar fiskus nyakába.

Minthogy pedig Mackensen tábornagy, a német külügyminiszterium és más előkelő személyiségek is sikraszálltak igazáért, a magyar kormány végül is — fizetnie kellett. A házaspár nagylelkűen egymillió márkát jótékony célra szánt a hat és félmillióból. Az első részlet, egymillió kétszáz ezer márka már utban is van.

Épp a napokban jelent meg egy rendőrőrmester lakásukban és figyelmeztette őket, hogy várják a pénzeslevélhordót — a pénz érkezése rövid napok kérdése. Izgalmukban elfelejtették megkérdezni a rendőr nevét és számát. Amikor a lelkiismeretes bíró elküldött a négyes számú őrszobára, melyhez a házaspár kerülete tartozott, kiderült, hogy

itt senki sem tud semmiről.

Mire a házaspár fölényesen mosolygott...

Simogatta és csókolgatta...

Mindezek után a bíró jobbnak látta, hogy a hat és félmillió ügyét átengedje a történelmek és ő maga visszatérjen a rághalmazási esethez. A férj, mint a szerelmi támadás áldozata, előhuzta naplóját, melyben pontosan feljegyezte, hogy

ez év február 28-ikán a szomszéd X.-né meglepte őt lakásában, tolakodóan közelített hozzá, simogatta és csókolgatta.

Ki tudja, hova vezetett volna a szomszédasszony agresszivitása, ha nem toppant volna be a nyugalmazott kémnő feleségi minőségében és nem vágta volna pofon az erőszakoskodó X.-né. Ekképpen áll feljegyezve a naplóban... a főmágnávdó hölgy a napló sulyos vallomására egy rövid mondattal válaszolt:

— Alles ist Phantasie.

Az előzmények után érthető, hogy a bíró inkább neki hitt, mint a házaspárnak és a kémnő férjét 25 márka pénzbüntetésre ítélte. A hat és félmillió várható vagyonnal: csekélység... De mi van a hat és félmillióval? „Alles ist Phantasie“...

mindenfelől

Villanyfejés torgó korongon

Párisból jelentik: Az Illustration munkatársa, aki Amerikában utazik, meglátogatta a világ legmodernebb tejgazdaságát, mely közvetlenül a Princeton egyetem közelében van. Arról nevezetes ez a mintagazdaság, hogy villanyerővel, a legmodernebb technikai eszközökkel fejk benne a teheneket. A tehenek minden nap egy bizonyos órájában bevonulnak egy óriási terembe, melyben hatalmas kör alakú forgatható fémlemez áll. Ötven-hatvan tehén helyezhető el egyszerre az óriási fémlapon, mely kis rekeszekre oszlik. Minden tehén beáll egy rekeszbe. Abban a pillanatban, mikor a rekeszbe ért, egy villanykar megragadja a nyakát, úgy hogy egy darabig nem tud kiszabadulni a rekeszből. A következő pillanatban az óriási korong forogni kezd a hatvan tehénnel. Forog és remeg, a tehenek is remegnek és ijedten szétvetik a lábukat. Ebben a pillanatban csapok lépnek működésbe minden rekeszben, lemosják a tehen tőgyét. Miatt ez történik, elektromos géppel kimossák, fertőtlenítik és kiszáritják a tejartályokat, melyeket végül is a tehenek alá tesznek. Egy másik villanygép száraz levegővel szárítja a megmosott tőgyeket. Ezalatt a kezelők gondosan letörlik a tehenek farkát, nehogy egy-egy farkcsapással ismét inficiálhassák tőgyüket. Most következik a tulajdonképpeni fejés. Kaucsukcsövet húznak a tehen tőgyére, ezen keresztül folyik a tej az edénybe. Óramű szabályozza a fejést. Egy pillanat alatt abba marad a szívókészülék működése, a fejés véget ért. Ekkor a gépkar elengedi a tehenek nyakát, valamennyien visszaindulnak az istállójukba. A fejés egész tartama alatt forog a korong a tehenekkel.

„Halálra beszélt magát“

egy amerikai soffőr

Mount Gileadból, az északamerikai Ohio állam egyik városából jelentik, hogy a város egyik házában betegen fekszik Donald Campbell teherautósoffőr. Rokonok, ismerősök és orvosok állják körül betegágtyát. A soffőr vidám dolgokat mesél gyermekkoráról, közben nagyokat kacag, de mikor látja, hogy a többiek komor arccal merednek rá, újból tovább mesél. Gyermekkorának szomorú és vidám eseményeit mondja el, de közben kifejt politikai nézeteit is, majd hirtelen feleségével kezd beszélgetni köznapi dolgokról. A vékony, törékeny ember tíz nap óta szakadatlanul beszél, mindössze csak öt óráig maradt csukva a szája, amikor az orvosok morfiuminjekciót adtak neki. Szakadatlanul beszél és az orvosok szerint halálra fogja beszélni magát: a beszélőkörből alvókör lesz és az alvásban nem fog többé felébredni. Campbell sulyos sérülést szenvedett a fején, agyvelőgyulladás kaptott és ennek következtében beszélőmániába esett. Egész sereg orvos próbálkozott már vele, de Campbell még evés közben sem hagyja abba a beszédet.

Hangosfilm az angol templomokban

Londonból jelentik: Az angol egyház vezetői szenzációs tervet dolgoztak ki a vallási propaganda emelése érdekében. Ha a terv megvalósul, rövidesen 5000 angol templomot szerelnek fel hangosfilmkészülékekkel. Rövid bibliai tárgyú filmeket fognak készíteni templomi bemutatók céljából. Vasárnaponként a prédikáció ideje alatt fogják bemutatni a rövid tanulságos hangosfilmeket, melyek helyettesíteni fogják sok esetben magát a prédikációt. A pap a filmek után csak egész röviden fog beszélni; elmagyarázza a filmek vallásérkölcst tartalmát. Ugyiszólván az egész bibliát fel akarják dolgozni kis filmek sorozatává. A mozgalom élen a yorki érsek áll.

„ELITE“ illatszertár a barakban

szenzációsan olcsó kölniviz-hetet rendez. Tekintse meg kirakatait!

The 2 Wardens

akrobatikus táncduett

Deák Vilma
Ritta Ryll
Gabi and Angela
szólótáncosnők

Ryonsisters

Mezey Nelly

és

Váradi Aladár

a MADÁR-BAR októberi műsorában.

Márai Sándor — az Aradi Közlönyben

Vasárnap reggel jelenik meg első cikke az Aradi Közlöny hasábjain

Vasárnap reggel, október hó 7-én, a szokott időben és a szokott ünnepi terjedelemben megjelenő Aradi Közlöny hasábjain, minden bizonnyal kellemes meglepetéssel fogadják lapunk olvasói az Aradi Közlöny publicisztikai és irodalmi részének megnagyobbodását. Ebben a lapszámunkban jelenik meg ugyanis legelőször lapunk cikkíró-gárdájának frontján Márai Sándor, a magyar nyelvterületek intellektuális olvasótáborában oly előnyösen ismert, kiváló magyar író és publicista neve. Márai Sándor legelső cikke az Aradi Közlöny hasábjain vasárnapi számunkban jelenik meg, hogy ettől az időponttól kezdve, olvasóink egyre gyakrabban élvezhessék a kitűnő író korszerű, szellemes, fordulatos és finom megfigyelésekben egyaránt gazdag írásait.

Örömmel jelentjük az Aradi Közlöny szel-

leni gárdájának értékes gyarapodását Márai Sándor írásművészetének tehetségével, mert meg vagyunk győződve róla, hogy a tiszta és modern magyar újságírásnak hívei nemcsak Aradon, de egész Erdélyben is értékelni fogják Márai Sándornak az Aradi Közlöny hasábjain közkinccsé váló, eredeti meglátásait és célkitűzéseit, amelyeknek művészi feltalálásában olyan virtuóz tudással és felkészültséggel rendelkezik. Márai Sándor írásai az Aradi Közlöny hasábjain vasárnaptól kezdve szívesebbé és sokrétűbbé fogják tenni mindazt a folyton átriffrsülő, állandóan új és mindennap szélesebb szellemi sereg-szemlét a napikérdések és az örök kérdések tárgyilagos reflektorfényében, amit az Aradi Közlöny fél évszázadon át hűséges és egyre gyarapodó olvasói nagy táborának nyújt.

VISZONTAGSÁGOK UTÁN megérkezett Aradra a budapesti „filléres gyors“

Hétszáznegyven utas indult el Budapestről — Hat óras várakozás — Ostrom az érkező vonat ellen az aradi pályaudvaron

Az Aradi Közlöny ajándék-kiadása várta a Filléres Gyors utasait Decebalon

Az aradi állomás perronja ma délután mozgalmas képet nyújtott. Egész tömeg árasztotta el a perront: Arad közönsége a budapesti filléres gyorsal érkező vendégeket várta. A várakozás első órája kedélyes beszélgetés és tréfalkozás közepette telt el, de később már türelmetlenné váltak a várakozók, a sétálók elfáradtak és megtelt a resti, valamint az a néhány pad, amely az állomás perronján áll. Az elfáradtak száma az idő múlásával szaporodott és hamarosan a podgyász-szállító kocsin is helyet foglaltak a pihenő hölgyek, akik ugyszólván negyedóránként érdeklődtek:

— Mikor jön már a vonat?

A vonat azonban egyre később. És mégis kevesen mentek el, a várakozók most már elhatározták, hogy kitartanak az érkezésig, még ha órákat kell is várniok. Tényleg elszánt elhatározás kellett. Sokan már délután négy órákor az állomáson voltak. Este hat órákor végre megérkezett az első hír a forgalmi irodába: a vonatot fél nyolc órára várják. Hét órákor már a sinek mellé sorakozott a közönség egyik része, míg a másik rész a kijáratot szállta meg. S néhány perccel fél nyolc előtt feltűnt a távolban a mozdony piros lámpája... a filléres gyors megérkezett. Lassan gördült be a vonat a második vágányra és pillanatok alatt már látni sem lehetett az odaözönlő közönségtől. Az aradiak oly nagy szeretettel fogadták a vendégeket, hogy közelharcot kellett a budapestieknek folytatniok, amíg átküzdötték magukat a kijáraton...

Miközben az aradi várakozók tükön ültek, álltak, vagy sétáltak, a budapesti filléres gyors utasai sem szórakoztak valami kitűnően. Az elindulás rendben megtörtént, az Ibusz-Romania rendezésében lefolyt társaskirándulásnak 740 résztvevője volt és tizenöt Pullman-kocsiban helyezkedtek el az utasok. Romániai időszámítás szerint déli háromnegyed egy órákor érkeztek meg Lökösházára. A viszontagságok itt kezdődtek meg. A magyar vasuti kocsikat ugyanis nem engedték át a határon. Hosszas huzavona és vita kezdődött, amelynek során még a timisoarai CFR-igazgatóságot is felhívták telefonon, anélkül, hogy sikerült volna a problémát elintézni. Az utasok hol felszálltak, hol leszálltak, majd amikor megunták ezt a szórakozást, elszántan a vagonokban helyezkedtek újra el és bridzsezni vagy römizni kezdtek. Volt rá idejük bőven, mert a vita délután öt óráig tartott. Időközben a bucarestiek és a brasoviak aggodalmaskodtak hazaérkezésük felett, mire a MÁV saját felelősségére leakasztotta a filléres-vonat egyik

vagonját és a délutáni fél négy óras gyorsvonathoz csatolta. A bucaresti-i és brasovi kirándulók egyrészt ebben helyezték el, a többi széjjelosztották a gyors fülkéiben. Összesen 22 bucaresti-i és 55 brasovi utast indítottak utnak ilymódon. Decebalon csodálkoztak a cserevonat 15-ös számú vagonjának hirtelen megjelenésén, de azután továbbengedték a gyorsvonalat és vele együtt a kirándulóvagon is.

A Lökösházán maradt többi vagonok végül délután hat óra 20 perckor, négy óras késéssel befutottak Decebalra. A vonatot kísérő rendezőség Decebalról újból felhívta a timisoarai vasutigazgatóságot, amelyet arra kértek, engedje meg, hogy az utasokkal teli MÁV-vagonokat Aradra beengedjék. A telefonbeszélgetés sem vezetett azonban eredményre, úgy hogy az utasoknak Decebalon egy óras várakozás után át kellett szállniok a rendelkezésükre boesájtott harmadosztályu vagonokba. Az átszállás természetesen nem ment simán és az indokoltan elhangzott kifakadások özöne kísérte a váratlan és kellemetlen meglepetést.

Különösen az okozott elégedetlenséget, hogy nem voltak hordárok és az utasoknak maguknak kellett cipelniök csomagjaikat.

Az utlevél- és vámvizsgálat a lehető legsimábban folyt le, a hatóságok mindent elkövettek, hogy a beérkezett vendégek ebben a tekintetben kellemes impressziókkal lépjenek az ország területére.

A curtici-i szerelvény harmadosztályu kocsiából állott, és csupán egyetlen másodosztályu kocsija volt. Itt is várakozni kellett és csak körülbelül másfél óra múlva indulhatott meg a vonat Arad felé.

A kényszerű várakozás hosszú óráiban a filléres gyorsvonal utasai számára váratlanul kedves meglepetésként hatott

az Aradi Közlöny csütörtök-reggeli számának speciális külön-kiadása,

amelynek élén, vezércikkünkben a „Filléres gyors“ utasait üdvözöltük, Aradváros vendégszerető polgársága nevében. Az Aradi Közlöny speciális kiadását ajándékképpen kapta meg a filléres gyorsvonal minden utasa és csakhamar ott láttuk lappeldányainkat, amint látható kedves meghatottsággal olvassák üdvözlő-sorainkat.

Az események tul is szárnyalták sorainkat, ami a fogadtatás elmaradását illeti. Erről megírjuk véleményünket mai lapunk vezetőhelyén. Az Aradi Közlöny üdvözlő-sorai azonban így is enyhítették a helyzet vigasztalanságán, amit a várakozási idő a vendégek számára jelentett.

Aradmegyei kereskedő feleségének hirtelen halála

Tragikus halál áldozatául esett csütörtökön délután Aradon egy chisineu-crisi kereskedő 32 éves felesége, Boár Péterné, aki rendszeres orvosi kezelés céljából Aradra járt be. Az asszony ezuttal is délután négy órákor jelent meg dr. Goldberger Emánuel orvos rendelőjében, aki rendszeres injekció-kurával kezelte. Tíz injekciót adott be eddig az asszonynak és csütörtökön a kura tizenegyedik injekciójára került a sor, amelyet ezuttal is intravenózan alkalmazott a kezelőorvos a szokott elővigyázatossági rendszabályok figyelembevételével.

Ezuttal azonban tragikus fordulat következett be:

Boár Péterné az arsenobensoles természetű készítmény tizenegyedik dozisának alkalmazása után váratlanul elsápadt, majd hirtelen összeesett.

Goldberger dr. azonnal látta, hogy az asszony szervezete — mint ahogyan ilyen esetekben eléggé gyakran előfordul — nem bírja el eléggé könnyen az alkalmazott gyógyszert. Ezért a görcsökben vonagló nőt pamlagra fektetve, szíverősítő-injekciókat alkalmazott, hogy magához térítse kritikus állapotából. Az orvos tizenkét szíverősítő-injekciót adott be a betegnek, de hiábavalónak bizonyult minden lelkiismeretes fáradozása. Az asszony — akinek szervezetében nyilván a legújabb injekció idézte elő a gyógyszer túlhatását — anélkül, hogy csak egy pillanatra is magához tért volna, kiszervezett.

A tragikus helyzet láttán Goldberger dr. nyomban értesítette a kerületi rendőrséget a váratlan halálesetről, ahonnan azonnal bizottság szállott ki az orvos rendelőjébe, melyben résztvett Ionescu dr. törvényszéki orvos, Lust Ferenc dr. kerületi hatósági orvos, valamint Pascu Sever dr. hatósági orvos, akik a szokásos orvosi szemlét megejtették és meghallgatták orvostársukat a történetek lefolyására nézve. A közvetlen halál okát a bizottság ezuttal nem állapította meg. Eközben érkezett meg Gutunoi ügyész is, aki elrendelte a holttest felboncolását, valamint az injekciós fiola üvegeségének és a Pravaz-fecskendő tüjének lefoglalását hatósági vegyvizsgálat céljából. A boncolást a törvényszéki orvosok holnap délelőtt fogják megejteni, míg az injekció maradványait valószínűleg a bucaresti-i vegyvizsgáló-állomáson fogják analizálni.

Felmentett a törvényszék egy aradi cukorgyári tisztviselőt

Az aradi törvényszék ma Pintér Lajos cukorgyári tisztviselő érdekes ügyét tárgyalta. Pintér 1933. júniusában Curticira utazott, ahol a gyár megbizásából előlegeket fizetett ki a répatermelőknél. Két nap múlva jelentkezett Aradon az egyik termelő, Bradean György, aki 75 ezer lej telt fel és aki kijelentette, hogy az egyik 5000 lej felirású csomagban csak 500 lej volt. A tisztviselő, aki a kifizetésnél külön felhívta a termelők figyelmét arra, számolják meg a kapott pénzt, kijelentette, hogy szabályszerűen kifizetett mindenkit és nem felelős a továbbiakért. A bíróság rövid tanácskozás után felmentette a cukorgyári tisztviselőt.

CENTRAL: 5, 7¼ és 9¼ órákor,

Az elcsereált menyasszony

Énekes vizjáték, tőszereplőben:

ANNY ONDRA.

SELECT: 5, 7¼ és 9¼ órákor!

A halálos verseny.

Legalmas kalandorkép, tőszereplője:

BUCK JONES.

D. u. 3 órákor másékel hely rakkal:

TOM MIX (A texasi kalandor).

HIREK

Faj-história

Miami — ha a név történetesen idegenül hangzana az olvasó számára, eszébe juttatjuk: — fürdőhely Amerikában. Luxus-fürdőhely. Dollár-milliomosok és milliárdosok részére. Ezen a ragyogó fürdőhelyen történt az elmúlt napokban, hogy a vakítóan fehér ragyogásba rézfényű ragyogás vegyült. Az újszerű ragyogás okozója egy fiatal indián hölgy volt, névszerint: Billie Rosalie, aki a szomszédos és a maga ősi tradícióiban élő indián-törzsből származik. Az alig 16 éves Billie Rosalie titokban ismételt is elmerészkedett a törzstől és a mesés, legendás Miami ment. Messziről figyelte a palotákat, a parkokat, a strandot, a gyönyörű fürdőruhákat és — félszemmel, ahogy az egy jólnevelt indiánbafishoz illik — a bennük lévő sudár, napbaruitott fiatalembereket. Billie Rosalie szép lány volt. 16 éves, szive is volt neki és ez a sziv — nagy Manitu oltalmaz! — egy fehér gentlemanért dobogott. Rosalie egy szép napon merészet gondolt, hogy-hogy nem: pompás fürdőruhát szerzett magának és ő is megjelent Miamiában, a tengerparton. Az indiánlány látogatása óriási feltűnést keltett. A hölgyek némán irigyelték pompás alakját és legutolsó divatu fürdőruháját, a férfiak pedig valósággal rajokba vették körül a nem mindennapi látványosságot és Rosalie, akinek szeme csak egy férfit keresett, mosolygott...

(A Brooklyn-hidon történt — talán épp ebben az időben —, hogy egy kis fehér bluzos, kosztümös néger leány lerepült a villamosról. Ijedten szedte össze a pénztárcájából kihullott holmikat: egy féltve őrzött fél-dolláros, noteszt, töltőtollat, kulcsot, egy gyűrött képet, a villamos után nézett, döbbenet a homlokára ütött:

— „Hogyan is lehettem olyan szórakozott, hogy a fehéreknek fenntartott kocsira szállottam fel!...”

Nem tartozik ide, pedig ugyanakkor történt, a földgömb másik felén. Nürnberg városában, hogy a taláros és az igazság szavát hirdető bíró, ítéletet olvasott fel:

— „Az árja-paragrafus értelmében, az árja-számzásu fél kérelmére elválasztom önöket...”

Azok ketten, ott a bírói emelvény előtt, lopva, a szempillák alatt egymásra néztek, az emlékezés magnéziumfényében talán egy kép villant fel agyukban: amikor menyasszonyi ruhában és cilinderesen, frakkban, szorosan egymáshoz simulva, karanfogva, egy új élet hitével és szerelmével kiléptek az anyakönyvvezető ajtaján —, most pedig, amint átlépték a küszöböt, az egyik balra ment a másik jobbra: az árja-paragrafus értelmében.)

A ragyogó és exkluzív miami-i strandon különös és felháborító esemény történt. Billie Rosalie férjgyűrű közepén ült, hosszú szipkájából füstkarikákat fújt a sós tengeri szélbe, amikor egyszerre ijedten huzta össze szemöldökét és szeme — a néhai Nagy Sas unokájának csalhatatlan szeme — a távolban két barna pontot fedezett fel. A két pont közeledett, nagyobbodott, két rézbőrű férfi lett belőle, akik behatoltak a körbe, kézenfogták Billie Rosaliét és a fehér gentlemanok felháborodása, valamint a fehér Missek és Ladyk kárörme közepette vitték magukkal, egyenesen a törzs bírósága elé. Billie Rosalienak bünhődnie kellett azért, mert fehér társaságha keveredett. Az indiántörzs kimondta, hogy Billie Rosalie bakfis-szive vétett az indián erkölcsök és hagyományok ellen és épp ezért a lányt félévre egy elhagyott cipruserdőbe száműzte, ahol nem lesznek fehér gentlemanok és, ahol saját magának kell gondoskodnia élelméről és ruházatáról. A bíróság kifejtette továbbá, hogy ez idő alatt bizonyára megtanulja az indián leány, hogy egy büszke indiánnak nem szabad semmiben sem utánozni a fehéreket.

Még abban sem — és erre talán Billie Rosalie tanítja meg majd fél éves száműzetése után az indiánbírósgot —, hogy különbséget tegyen szín, faj és származás szerint ember és ember között...
(—ndr.)

— IDÓPROGNÓZIS: Élénk délnyugati légáramlás, több helyen eső, esetleg zivatar várható. A nappali hőmérséklet kissé csökken.

— Gabonadumpingra készül Franciaország. Londonból jelentik: A francia kormány elhatározta, hogy a buza belföldi árának megszilárdítása érdekében az összevásárolt buzát a külföldi gabonatózsdéken dumping árban adja el. Franciaország az eladásra kerülő buzán óriási összeget veszít, mert azt magas áron vásárolta össze. Az angol buzaexportra rendkívül kedvezőtlenül hat a francia kormány akciója.

— Svájc letelepedési engedélyt adott Puiu Dumitrescunak. Genfből jelentik: A svájci kormány engedélyt adott Puiu Dumitrescunak, hogy Svájc területén letelepedjen. Az engedélyt a svájci kormány ahhoz a feltételhez kötötte, hogy Puiu Dumitrescu nem politizál és tartózkodik a publicisztikai aktivitástól. Puiu Dumitrescu Genfben vett ki lakást.

— OKTÓBER 15-ÉN MEGKEZDŐDIK A ROMÁN-OROSZ TELEFONFORGALOM. Bucurestiből jelentik: A román-orosz telefonforgalom október 15-én újból megkezdődik. A Telefonszolgálat már intézkedett is, hogy a cetatea-albai telefonhivatal javíttassa ki az odesszai vonalat, amely kábel formájában a Dnyeszteren át vezet. A javítási munkálatokat már meg is kezdték

— Az aradvárosi főorvosi hivatal köztudomásra hozza, hogy az utóbbi napokban nagyobb mérvben kezdett terjedni a difteria (roncsoló toroklob és torokgyík.) A gyermekkorház már tele van és újabb beteget nem bír befogadni. A közönséget kérjük, szigorúbban vigyázzon a tisztaságra és a gyermekek gyakran mossák meg kezüket és szájukat. A kezelőorvosok kéretnek a betegeket lehetőleg a lakáson elkülöníteni. A preventív oltásra az oltóanyagot (anatoxin) már megrendelték táviratilag és megérkezése után azonnal beoltják vele az összes elemi iskolai és óvodai tanulókat.

Franciaország nagyjai

— Amerikából nézve

Egy kaliforniai irodalmi hetilap körkérdest intézett olvasóihoz, hogy az Egyesült Államok, továbbá Anglia, Franciaország, Olaszország, Oroszország, Spanyolország és Németország történelméből melyik öt nagy nevet ismerik. Az amerikai olvasók szerint az öt legnagyobb francia ember a következő: Napoleon, Victor Hugo, Maurice Chevalier, George Carpentier, Jean Jaurès. A legtöbb szavazat Napoleon-ra, a legkevesebb Jaurès-ra jutott.

— Str. Episcopatului lesz a Str. Consistoriului-ból? Érdekes beadvánnyal fordult Aradváros vezetőségéhez az aradi görögkeleti püspökség. A püspökség arra kérte Aradváros vezetőségét, hogy a Str. Consistoriului nevével, amely uccának a végén iekszik a püspökség épülete, változtassa át Str. Episcopatului-ra. A városvezetőség minden valószínűség szerint a többi aradi uccanevek rendezésével egyetemben dönt majd a püspökség beadványa felett.

T. tűzifavéők!

4104

10. száraz bükk, cser és gyertyán tűzifát alkalmi olcsó árban vásárolhatnak AUFRICHT-fatelepen, Cal. Vict. 1-2. Tel. 69

— Belehalt a futball-pályán szerzett súlyos sérülésébe egy 15 éves gimnázista. Satumareről jelentik: Megrendítő körülmények között halt meg Deák Ferenc 15 éves gimnázista, a satumarei Magyar Párt titkárnak. Deák Ferencnek a fia. A kisfiu az SSE futballcsapat néhány nappal ezelőtt tartott edző mérkőzésén olyan szerencsétlenül ütközött össze egyik játszótársával, hogy a háttára esett és súlyosan megsértette a gerincoszlopát. A nagy fájdalomról panaszkodó gyermeket szülei kórházba szállították, ahol néhány napig nagy lázban feküdt. Tegnap aztán 8 óras halálutasa után meghalt. A megrendítő gyermektragédia egész Satumaren nagy részvétet váltott ki.

— Őt napi elzárásra ítélték egy volt agronomot. Pascuovics György volt agronom hatóságok elleni erőszakkal vádolva került ma az aradi törvényszék elé. A vád szerint a volt agronom néhány hónappal ezelőtt az aradul-nou-i állomáson szolgálata teljesítése közben megtámadta és tetteleg inzultálta Conta György vasúti hivatalnokot, akit azzal vádolt meg, hogy a feleségével meg nem engedett nexust tartott fenn. A vasutas feljelentette és a mai bírósági tárgyaláson Pascuovics megismételte vádjait. Felolvasták azonban a távollévő feleség vallomását, amely szerint sohasem ismerte a vasutast és férje az incidens alkalmával ittas volt. A törvényszék őtnapi elzárásra és 100 lej pénzbüntetésre ítélte a volt agronomot.

Figyelem!

Csehszlovákiába utazom, bármilyen megbízást olcsón elvállalok. Bővebbet:

„EUROPA“ Sándor Menet-jegyiroda. 4148

— A Banca Marmorosch betétesei — a bank ellen. Bucurestiből jelentik: A Banca Marmorosch betéteseinek egyrésze kérvénnyel fordult az ilfovi törvényszékhez, amelyben kérték a kényszer-egyezség megszüntetését, arra való hivatkozással, hogy a többszöri fizetési kötelezettségeinek nem tett eleget. Ugyanekkor pedig szakértő kiküldetését kérték, annak megállapítására, hogy a banknak vajon joga van-e a konverziós kedvezmények igénybevétele.

— A bátor légionisták. Ward Price, a híres angol újságíró jegyezte fel ezt a jellemző epizódot „Marokkóban az idegen légióval” című legújabb könyvében: Gyakran megtörténik, hogy a légió katonái szórakozás céljából többet isznak a kelleténél. Az alkohol ellen küzdő egyik társadalmi egyesület engedélyt kapott arra, hogy a légió kaszárnyáiban a következő szövegű plakátokat ragassza ki: „Az alkohol halálos mérég”. A plakátokat azonban csakhamar el kellett távolítani a kaszárnyák falairól, mert a katonák a jóindulatu figyelmeztetés alá ezt írták: „De a légionisták nem félnek a haláltól!”

— Új főhadiszállás Amerika légi hadserege részére. Washingtonból jelentik: A hadügyminisztérium jelenti, hogy a vezérkar új főhadiszállást tervez az amerikai légi haderő számára olyan helyre, amelyről bármely pillanatban erős repülőrajokat küldhet fel, hogy a legfélelmetesebb repülőtémadást is visszaverhessék. Az Egyesült Államok más pontjain is légi haderőket vonnak össze, amely három-négy órával a riadó jelzések után felveheti a harcot.

— Radnai zárandoklatok. A római kath. egyházban október hó első vasárnap van a Rózsafüzér ünnepe. Erre az ünnepre — régi szokás szerint — az aradi Rózsafüzér-társulat vezetésével gyalogzárandoklat indul Máriaradnára, amely az ünnepet megelőző napon, tehát szombaton reggel a 6 órai szentmise után indul el a Minoriták templomából. Ez a zárandoklat az utóbbi években kibővült egy másik zárandoklattal, mely az ünnepen magán, tehát vasárnap reggel 6 órakor indul a hegyaljai villamosvasút állomásáról. A két zárandoklat résztvevői a kegyhelyen találkoznak s az egész vasárnapot közös ájtatosságban töltik. Az ájtatosság sorrendje a következő: Délután fél 10 órakor keresztúti ájtatosság, előtte és utána szentbeszéd és a III-ik rendiek ünnepsége. A zárandokok délután 4 órai kezdettel a szentévi bucsu elnyerésére szükséges kétszeri templomlátogatást végzik, az előirt imákkal és énekekkel. Ezután következik a nap folyamán megvásárolt kegytárgyak megszentelése, utána bucsu a kegyképtől és kivonulás az állomásra, ahonnan a vonatok 5 órától kezdve indulnak hazafelé. A zárandoklat befejezése itthon lesz az esti ájtatosság után, amikor is a zárandoklatban résztvevők szentségi áldást kapnak. A gyalogbucsusok hétfőn reggel indulnak vissza és az esti órákban érkeznek Aradra, ahol ők is szentségi áldásban részesülnek. A zárandoklat az idén az utolsó.

A legborzasztóbb fenyegetés

— Nagyságos asszony kérem, mit csináljak a gyermekekkel, olyan rosszak, hogy nem bírok velük.

— Küldje be őket hozzám, kisasszony, én majd énekelek nekik valamit.

— Már ezzel is megfenyegettem őket, de ma ez sem használt nekik.

— Törvényszéki hírek. Sandru György se-leusi gazda vasvillával néhány hónappal ezelőtt megverte Faur Solomon községbeli gazdát. Súlyos testi sérüléssel vádolva került ma a bíróság elé és azt igyekezett bizonyítani, hogy egy bika sebesítette meg a mezőn. A bíróság végül 15 napi elzárásra és 1000 lej pénzbüntetésre ítélte Sandrut. — Az aradi törvényszék ma 500 lej pénzbüntetés-sel sújtotta Csordás Lászlóné pecicai kenyérfáros asszonyt, mert a mérésnél becsapta vevőit. — Erőszak vádjával került a bíróság elé Cuzmann György silindiai gazda, akit azzal vádoltak, hogy egy kiskoru leány ellen követett el erőszakot. A törvényszék az ügy mai tárgyalásán bizonyítékok hiányában felmentette.

— Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kinozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelenként éngyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélgázfejlődést s elhárítja a vértódulásokat.

— Ma az alantli gyógyszerárak tartanak éjjel: szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria.

KAIN: Piața Avram Iancu.

NIEDERMAYER: Piața Sft. Sava.

— Sándor jugoszláv király Montenegróba utazott. Belgrádból jelentik: Sándor király éjszaka gépkocsin a montenegrói Budvába utazik, ahonnan 7-én Franciaországba megy hajóval. A királyné és Jettics külügyminiszter holnap utaznak Budvába.

— Megszűnik a vízumdíj a kisantant államok között. Bucurestiből jelentik: Október végére tanácskozásra hívták össze Bucurestibe a kisantant jegybankjainak kormányzóját. Az értekezleten két problémát tárgyalnak meg. Az egyik a kisantant államok közötti vízumköltség megszüntetése, a másik pedig a három állam közötti pénzügyi együttműködés lehetőségeinek megvitatása.

— Új irányítás alatt a cenzura. Bucurestiből jelentik: Titeanu belügyi államtitkár a jövő hét szerdájától kezdve átveszi a cenzura irányítását.

— Véres verekedés és késelés folyt le Aradon a Cornel Popescu-uccában. Szabó Jenő ismert hamiskártyás veszett össze a nyilt uccán barátjával, Rusca Pállal, aki szintén kártyázásból él. A két férfi szóváltása mind hevesebb lett, majd Szabó hirtelen kést rántott és vadalkozni kezdett. Néhány pillanattal később Rusca ajultán terült el a kövezeten és gyomrából vér patakzott. Nyomban mentőket hívtak, akik a súlyosan sérült embert be szállították a közkórházba, ahol kezelés alá vették. Kiderült, hogy Szabó késével néhány centiméternyi mélyen hasbaszurta Ruscat, akinek állapota nem életveszélyes. Szabót őrizetbe vették, aki azzal védekezik, hogy önvédelemből szurta le Ruscat.

Rémhíresztlésért elfogták

Sztalin hat fosórért

Londonból jelentik: A „Daily Express” moszkvai jelentése szerint a Kreml őrségének hat tisztjét letartóztatták, mert rémhíreket terjesztettek Sztalin betegségről. A kommunista internacionale fejének állapota — az angol lap jelentése szerint — továbbra is rendkívül súlyos. Az orvosok eltöltötték a dohányzástól és a szesz italoktól.

— Nits J. István aradi ref. helyettes lelkész egyházi beszédeiből különféle alkalmakkor: ünnepeken, konferenciákon tartott előadásaiból, tanulmányaiból, cikkeiből „Hangszóró” címmel egy 160 oldalas könyvet rendezett sajtó alá, mely november 1-re meg is fog jelenni. A 4 ciklusban 30 beszédet tartalmazó művet az egészen végigvonuló szociális eszme jellemzi. Külön érdekessége a kötetnek „Az Ige apropója” c. sorozat, mely kimagasló aktualitásokkal foglalkozik. Így a munkanélküliek tüntetése, a Dollfuss elleni merénylet, Nobel centennáriuma, a kulturpalotai Kodály-hangverseny, stb. kapnak érdekes reflexiókat. A könyv, amelyre az aradi ref. lelkészi hivatalban lehet előjegyezni, s amelyet ugyanott lehet majd kapni, 40 lejes árban kerül forgalomba. A teljes jövedelem az aradi ifjúsági egyesületek céljait szolgálja.

— A timisoarai Tábla elé kerül a turnul se-lyemcempészek szabaddábrahelyezési kérelme. Az aradi törvényszék ma tárgyalta a turnul se-lyemcempészek szabaddábrahelyezési kérelmét. Mint ma megírtuk, Lázár Mária és Panivreg György ügyvédjük, Marculescu Athanasz utján kérvényt nyújtottak be és a fellebbezési tárgyalásig szabaddábrahelyezésüket kérték. A törvényszék ma illetéktelennek mondta ki magát az ügyben, miután ezt a kérelmet a Táblának kell letárgyalni. Az ügy tehát a timisoarai Tábla elé kerül.

KULTURPALOTA

Szombaton, 1934. október 6-án este 9 órakor

Taras Mykyscha

a mai Oroszország zseniális zongoraművészenek

egyetlen hangversenye.

A bécsi, varsói, budapesti és moszkvai zongoraversenyek győztese.

Jegyek: 4020

Sándor könyvkereskedésben.

— Ujra hangversenyez a katonazenekar a Marosparton. Az aradi gyalogezred zenekara — mint megemlékeztünk róla — fűrdő évadjának befejeztével hazaérkezett. Értesítéseink szerint a kitűnő katonazenekar szombaton délután újra átveszi régi helyét az aradi Marosparton, ahol fél öt órától fél hét óráig teljesen díjtalanul hangversenyt rendez Lovita főhadnagy-karnagy személyes vezényletével. A katonazenekar visszaérése és elhatározása őszinte örömet kelt a marosparti sétány közönségében, amely egész nyáron át nélkülözni volt kénytelen a megszokott zenét.

— Aradi és aradmegyei járműtulajdonosok jelentkezése. Az aradvármegyei prefektúra, valamint a hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy mindazok, akik mechanikai erőre berendezett járművel (autobusszal, autokamionnal, traktorral, ciszternákkal, automobillal, motorbiciklivel) rendelkeznek, kötelesek az alább megjelölt időpontban az aradi rendőrkezesi irodáján járműveikkel együtt jelentkezni. A jelentkezések időpontját a következőképpen állapították meg: Aradi járműveivel az alábbi sorrendben jelentkeznek a rendőrségen: Október 15-én 1—150 rendszámú járművek, okt. 16-án 151—300 sz., okt. 17-én 301—450 sz., okt. 18-án 451—600 sz., okt. 19-én 601—750 sz., okt. 20-án 751—900 sz., okt. 22-én 901—1050 sz., okt. 23-án 1051—1200 sz., okt. 24-én 1201—1400 szám. A megyei járműveivel ugyancsak a rendőrségen kell jelentkezni a következő sorrendben: Október 25-én aradi és pecicai járás, okt. 27-én sfanta-anai és chisineu-crisi járás, okt. 29-én siriai és radnai járás, okt. 30-án ineuai és tarnovai járás, okt. 31-én sebesi és halmagiui járás. November 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 és 10-én a bizottság szükség szerint kimegy a helyszínre, hogy a használhatatlannak bejelentett járműveket felülvizsgálja. Abban az esetben, ha a vidékről valamely járművet nem lehet Aradra behozni, a tulajdonos köteles arról a bizottság előtt jelentést tenni és a bizottság kiszáll majd a jármű megvizsgálása végett. A járműtulajdonosoknak a jelentkezéssel egyidejűleg fel kell mutatniuk katonai igazolványukat, valamint forgalmi igazolványukat. A bizottság munkája reggel 8-tól déli 13 óráig tart. Azokat a tulajdonosokat, akik nem jelentkeznek, a törvény értelmében megbüntetik.

Visszaperelte a tandíjat

Budapestről jelentik: A maga nemében példátlan érdekes keresetet utasított vissza a szarvasi járásbíró. Nem kevesebbről volt szó ebben a keresetben, mint arról, hogy valaki visszakérte a tandíjat. Sajátkezű aláírásával egy munkanélküli kondorosú gazdálkodó ember adta be a keresetet és abban alperesként általában a „tudományt” szerepelteti és attól követel a maga és a felesége javára különböző címen 1000 pengő kártérítést. A keresetet azzal kezdi, hogy egy szegény munkanélküli polgár panaszt emel a „tudomány” ellen, mert annak idején megtanították írni és olvasni, de ezzel szemben nem oktatták ki az érvényesülés és a megélhetés módzataira és fortélyaira. Ezért tehát visszaköveteli a bepanaszolt „tudománytól”, mint alperestől a tandíjat és ezért 1000 pengő megtérülését kívánja. Ebből az összegből 300 pengőt azon a címen kéri megtéríteni, mert élete folyamán mindig az okosabb emberekre volt kénytelen hallgatni, de ezek mindig becsapták őt. A szarvasi járásbíró nem is tűzött ki tárgyalást az ügy elintézésére, hanem a tárgyalás mellőzésével visszautasította a keresetet, mint bírói tárgyalásra alkalmatlant.

— Kommunistaellenes kormány Spanyolországban. Madridból jelentik: Lerroux, az új spanyol miniszterelnök ma betervezte kormánylistáját Zamora köztársasági elnöknek, aki azt jóváhagyta. Az új kormány a polgári pártok koalíciójából alakult meg és határozottan szocialista és kommunistaellenes. Ma este kihirdették Spanyolországban az általános sztrájkot.

— Nagyszabású, kabaréműsorral egybekötött táncestély Pancotan. Pancota uriközönségének ismét élményben lesz része. Az ottani Izraelita Hitközség folyó hó 20-án nagyszabású kabaréműsorral egybekötött táncmulatságot rendez. A műsor szereplői a híres pancotai műkedvelőgárda legkiválóbbjai lesznek. A rendezőség már most fáradhatatlanul dolgozik az est sikere érdekében, ami iránt már is lázas izgalom van Pancota és környéke uriközönségének körében.

Bundát a szörmét fest Iposel Berdáv eljársással: Str. Numa Pompiliu 82-84

LEGUJABB

Titulescu hétfőn jelentkezik királyi kihallgatásra Sinaiaiban

Geniből jelentik: A lapok híradása szerint Titulescu szombaton indul Montreuxból. Egyenesen Sinaiaiba utazik, utja alkalmával inkognitóban szombaton éjszaka utazik át Budapesten. Sinaiaiban valószínűleg hétfőn jelentkezik a királynál kihallgatáson, hogy megbeszélje a Tatarescu-kormányban való részvételét. A hírek szerint Tatarescu szintén Sinaiaiba megy és a királyi kihallgatás után találkozik Titulescuval.

— Kedden tartja a Wizo tisztújító közgyűlését. Ma délután tartotta a Wizo első választmányi ülését. Az ülésen dr. Fuchs Albertné elnököl, aki Anhaizer Ignáczné volt elnököt helyettesítette. Anhaizer, mint ismeretes, nagyarányú elfoglaltsága miatt volt kénytelen megválni az elnöknői tisztségtől. Dr. Fuchs Albertné kegyeletteljes hangon emlékezett meg elhunyt tagjáról: Wiesel Jenőné, akinek értékes munkáját sajnálatosan fogja nélkülözni az egyesület. Az adminisztratív ügyek letárgyalása végén a közeli választás módzatait beszélték meg. A tisztújítást kedden délután hat órakor tartják meg. Miután az egyesület vezetésében mélyreható változások várhatók, a választás elé széleskörű érdeklődéssel tekintenek.

— Süketnéma esküvő. Londonból jelentik: A londoni Szent Megváltó templomban vasárnap süketnéma párt eskettek. A pap süketnéma taglejtésekkel „mondta” el az esküvői szöveget és a menyasszony is hasonló módon mutogatta a boldogító igent.

— Turisták vasárnapja. A „Societatea Căpătină Ardeleană Sectia Căpătină Gyula” aradi osztálya október 7-én kétirányú kirándulást rendez Arad-Hegyaljára. Az I. csoport reggel 5.10-kor indul villanyossal Radnára. Menetirány: Jernova, milovai kőbányák utáni völgyön le Somsosvár alatt vissza Radnára. Vezető: Medveczky Lajos. Távolság kb. 20 km. A II. csoport reggel 8 órakor indul villanyossal Radnára. Menetirány: Gerincut, Fülöpfeje, Csurgó, Cladova, Minis. Vezető: Beleznai Gusztáv. Távolság kb. 16 km. Visszatérés mindkét irányból villanyossal este 20 órakor Aradra. Tagok által hozott vendégeket szívesen látnak.

— A Wizo angol tanfolyama hétfő délután 5 órakor kezdődik meg. Az egyesület vezetősége ezután hívja fel a tagok figyelmét. Új tanítványok beosztás miatt jelentkezhetnek.

— Gál Julia irónő lett. A Miss Magyarországi statisztikája érdekes adattal bővült. Három Miss: Simon Böske, Papsz Mária és Tasnádi Fekete Mária férjhezment. Szaploneczay Éva szinpadra lépett és éppen most debütált Szegeden mint primadonna. A sort bezáró Missel, Gál Juliával idáig két nevezetes dolog történt. Az egyik, hogy Madridban egy szavazattal maradt el Miss Európa mögött, a másik, hogy megkérte kezét egy délamerikai fiatalember, akiről később kiderült, hogy elintézetlen ügyei maradtak Európában. Már ugylátszott, hogy Gál Julia befejezte karrierjét, amikor most az irodalmi szakértők legnagyobb meglepetésére kiderült róla, hogy rendkívül tehetséges irónő. A szépségkirálynő első nyomtatásban megjelenő írását és felfedezésének történetét a „Szinházi Élet” új száma közli. Ezenkívül rengeteg érdekes cikket, szindarabot, kot-tamellékletet pedig a „Tied leszek” című nagyszerű operett slágerét közli a „Szinházi Élet” új száma. 64 oldalas rádióvilághírű, 32 oldalas gyermekujás, kézimunkamelléklet egészíti ki a „Szinházi Élet” új számát, amelynek ára 20 lej. Előfizetési díja egy negyed évre 250 lej.

URANIA

MA, pénteken 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Országos premier!

ESKIMO

Szerlem és kalandok az örök jég birodalmában. Nagyobb, izgalmasabb mint minden dzsungelfilm.

Rendezte: W. S. van DYKE.

A Waterfordok végzete

Az angliai és főleg az irlandi arisztokráciát titokzatos haláleset tartja izgalomban. John Karl Waterford márkí, az előkelő nemesi név hetedik hordozója meghalt. Néhány nappal ezelőtt a kastély egyik szolgája benyitott a fegyverterembe. A padlón vértócsában feküdt a fiatal márkí. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Waterford márkí óra halott. Mellette töltött vadászfegyvert találtak, amely első pillanatra azt a látszatot keltette, hogy a márkí öngyilkosságot követett el. A szakértői vizsgálat azonban megállapította, hogy a márkí gyilkosságot áldozata lett. Hogy kinek volt oka eltenni láb alól a fiatal főurat, aki az egész környéken közkeletűségnek örvendett, azt a mai napig sem sikerült kinyomozni. Halálával kapcsolatban megindult a mende-monda, mely félelmetes színezetet ad a halálesetnek.

Egy évszázad előtt történt, hogy az akkori Waterford márkí vadászatot lelőtte egyik vadászát, akivel a vadászatot megelőzőleg heves nézeteltérése támadt. A haldokló vadász megátkozta urát: *sem ő, sem egyetlen ivadéka ne muljék ki természetes halállal...*

Néhány héttel a vadász halála után Waterford márkí olyan szerencsétlenül bukott le lováról, hogy néhány pillanat múltán kiszorult. Örököse mindössze hat hónapig örülhetett a hatalmas vagyonnak és a birtoknak, amely a legrégebb és legnagyobb birtokok egyike volt egész Írországban. Egy decemberi éjszakán revolverével föbelőtte magát. Mint utóbb kiderült, amerikai párbajt vívott egyik barátjával. A párbajra egy londoni színész adott okot, akinek kegyelért elkészített harcot vívott a két jóbarát. Waterford márkí huzta a fekete golyót... A következő Waterford márkí hét évig uralkodott a birtokon. Ismert sportember volt, versenystájlója a legnevezetesebb volt egész Angliában. Giggie, amelyen sétakocsizott a környéken, egész vagyont ért. Egy napon kikocsizott a márkí. Az ut a vasúti sinnen keresztelkedett. A vonat elragadta a könnyű kocsi és a márkí a vonat kerekei alatt szörnyethalt.

A mostani márkí atyja gyermekkorára óta szörnyű félelmet érzett a villámháttal és mennydörgéssel szemben. Ez a félelem hét éves korából származott, amikor a kisfiu egy alkalommal nevelőnőjével sétált s utolérte őket a vihar. A gyermek és a nevelő egy kunyhóba menekültek. Nem történt semmi bajuk, de a kunyhót körülkikázó villámok és a borzalmas erejű mennydörgés valóságos hisztérikus rohamot keltettek a gyermeknél. Amikor ura lett a kastélynak, öt villámhárítót szereltetett annak tetéjére és az ágyat, amelyben aludt, szintén szigeteltette. És mégis elérte végzete. Egy alkalommal autóturát tett Svájcban. Az országotan haladt az autó, amikor vihar tört ki. A villám közvetlenül a gépkocsi mellett csapott le. A márkí a rémülettől szívészélhűdést kapott és meghalt.

A fekete zászló ismét a waterfordi kastély felett lebeg. A fiatal márkí kiterítve fekszik a díszteremben és senki sem tudja, mi okozta korai halálát. A kastély másik szárnyában eszméletlenül fekszik a márkí felesége, aki a tragikus haláleset felfedezése óta még nem nyerte vissza eszméletét. Ma egész Angliában a Waterfordok végétéről beszélnek és senki sem irigyli az új márkí, aki hatalmas vagyonnak — kastélynak, birtoknak és vagyont érő versenystájlónak — lesz tulajdonosa.

Az Aradi Közlöny

Budapesten a következő újság-
árusoknál kapható:

- A „Hungaria” nagyszállóda újságárúsánál.
- A „Carlton” szálloda újságárúsánál.
- A Keleti pályaudvar főcsarnokában levő nagy újságbódében.

SPORT KÖZLÖNY

A lugoji Vulturul-Textila mérkőzik vasárnap Aradon

— Teljes kerületi bajnoki forduló egészíti ki a futballműsort —

Vasárnap a nemzeti bajnokság B) csoportjába tartozó meccs kerül lebonyolításra Aradon, amelyen a CAA a lugoji Vulturul-Textila csapatát látja vendégül.

A lugojiak igen nagy játékerőt képviselnek és gyengébb szereplésük csak átmeneti jellegű volt. Éppen ezért a CAA-nak minden tudását latba kell vetni, ha a mérkőzésből győztesen akar kikerülni. A CAT-tól elszüvedett súlyos vereség nem kedvetlenítette el az atléták csapatát és nagy ambícióval készülnek a második meccsükre, amelyen az előző balsikert óhajtják korrigálni.

A kerületi bajnokság meccsei során a legnagyobb érdeklődés a derbijellegű

SGA—Transylvania mérkőzést előzi meg, amely teljesen nyílt és a pillanatnyilag jobb csapat fogja a pontokat megszerezni és ezzel valószínűleg az őszi bajnokságot is. Nagy küzdelmet ígér az Olimpia-PTT—Soimi-CFR R. A. mérkőzés is, amelynek győztese szintén a momentán jobb együttes lesz a két egyforma-erejű csapat közül. A Hakoah—Juventus mérkőzés favoritja a Hakoah, az Intelegerea—Tricoloré az Intelegerea, az Unirea—Alimentatie meccsen pedig a rutinizottabb Unirea minimális győzelme a valószínűbb.

Az elsőosztályú bajnoki meccsekben kívül 6 másodosztályú bajnoki, 6 ifjúsági bajnoki mérkőzés és 6 szövetségi díjmérkőzés kerül lejátszásra.

Az AMEFA vezet a szövetségi díjban

— Vasárnap játszik a két listavezető: Gloria-CFR és AMEFA —

A tartalékesapatok részére kiírt szövetségi díjban már négy fordulót bonyolítottak le és az AMEFA csapata, amelynek egy előrehozott meccse is volt, két ponttal, de eggyel több játékkal vezet a szintén pontvesztés nélküli Gloria-CFR előtt. A harmadik helyre a Tricolor került fel, míg mögötte a CAA, Intelegerea, SGA, Hakoah, Juventus, Banatul, Transylvania, Soimi-CFR következnek, míg a listát az Olimpia-PTT rekeszti be. A táblázat most a következő:

1. AMEFA	5	5	—	—	36	4	10
2. Gloria-CFR	4	4	—	—	45	3	8
3. Tricolor	4	2	1	1	14	7	5
4. CAA	4	2	—	—	29	9	4
5. Intelegerea	3	2	—	—	15	7	4
6. SGA	3	2	—	—	17	10	4
7. Hakoah	3	1	1	1	5	6	3
8. Juventus	3	1	—	—	8	15	2
9. Banatul	4	1	—	—	31	30	2
10. Transylvania	4	1	—	—	3	6	42
11. Soimi-CFR R. A.	3	—	—	—	3	5	20
12. Olimpia-PTT	4	—	—	—	4	4	32

A csehek vezetnek a cseh-magyar főiskolai versenyen

Prágából jelentik: A cseh—magyar főiskolai atlétikai viadal első, szerdai napja után, a csehek 39.31 arányban vezetnek. A versenyeket nagyszámú közönség előtt tartották meg. Eredmények:

800 méter: 1. Rosicki (cseh) 1 perc 55.4 másodperc. Cseh rekord. — Rud: 1. Zsuffka (magyar) 3.90 méter. — Gerely: 1. Várszegi (magyar) 65.16 méter. — 200 méter: 1. Kucnicki (cseh) 22.4 másodperc. — 5000 méter: 1. Baron (cseh) 16 perc 01.8 másodperc. — Magas: 1. Holtversenyben Solyom (magyar). Galamba (cseh) és Spira (cseh) 180 centiméter. — Svéd-staféta: 1. Csehszlovákia 2 perc 00.4 mp. 2. Magyarország 2 p. 03.4 mp.

O Az Infratirea teniszcsapat Aradon. Szerdán az Infratirea teniszcsapata Aradon vendégszerepelt és az „Aradul” teniszezői ellen 8:2 arányban győzött. Az eredmények a következők: Férfi egyes: Fedor—Tomi 6:3, 6:2. Beer—Farkas 7:5, 4:6, 6:4. Liptay—Husztik 6:4, 2:6, 6:4. Buschnann—Visniczky 7:5, 6:1. — Női egyes: Dr. Feldmanné—Kern Toto 6:3, 6:2. Dr. Kárpáthyne—Beerné 6:8, 7:5, 6:1. — Férfi páros: Buschnann, Fedor—Farkas, Visniczky 6:2, 6:1. Beer, Liptay—Husztik, Tomi 5:7, 6:4, 6:3. — Vegyespáros: Beerné, Fedor—dr. Kárpáthyne, Tomi 6:1, 8:6, Kern Toto, Buschnann—dr. Feldmanné, Farkas 6:4, 6:3.

C Nehéz küzdelem után győzte le Hamburger az aradi Gittát. Tegnap bonyolították le a bucaresti-i országos teniszbajnokságok során a férfi egyes verseny egyik elődöntőjét, amelyben az országos bajnokjelölt Hamburger csak öt szettes nehéz küzdelemben tudta a kitűnően játszó Gitta Sándort legyőzni. Az eredmény 6:4, 2:6, 6:8, 6:2, 6:3 volt és Gitta Sándor így a harmadik helyen kötött ki.

O Nem mindennapi jubileum. Benda, a Viktoria Zickov kapusa, az elmúlt vasárnap nyolcszázadszor védett csapata kapujában. Benda tíz éve futballozik a Viktoria Zickovban és ezen idő alatt majd minden meccsen résztvevett.

O Bali — Északmagyarország válogatottjában. Vasárnap Salgótarjánban Északmagyarország és Középmagyarország válogatott csapatai kupameccset játszanak és Északmagyarország csapatában a Gloria-CFR volt kitűnő csatára. Bali is szerepel.

O Tamássy lesz a magyar válogatott jobbszélsője. Szerdán tréningmérkőzést játszott a magyar válogatott csapat, a válogatottjait nélkülöző Hungária ellen és 1:2 félidő után 2:2 arányban döntetlenül végződött a játék. A válogatottak góljait Sárosi és Toldi lőtték, a Hungáriáét Gergely és Szabó III. A mérkőzés után Pusztay bejelentette, hogy lábsérülése kiújult és így helyette vasárnap valószínűleg Tamássy fog szerepelni. Más változás a csapatban egyelőre nincsen.

Kezdődik a palesztinai utazások ideje!

Vegye igénybe a pontos és kényelmes S. M. R. (Serviciul Maritim Roman) hajókat.

Csoportoknak jelentős kedvezmények!

Kérjen bővebb információt az indulásokról és viteldijakról a S. M. R. képviselőtől:

Künstler utazási és vizumirodától
Arad, Bul. Reg. Maria 24.

Körösladányi telepátikus és szuggessziós estje a Városi Színházban

zombaton és vasárnap. Helyárak L. 10—30-lg bélyeggel együtt. Jegyelvétél szerdától a színházi pénztárnál d. n. 4—6 óra között

Gyilkosság tifuszbacillusokkal

Leleplezett titkos laboratórium a londoni Strandon — A megmérgezett gyógyvizü kut — A gyilkosság járványt okozott Glasgowban

Londonból jelentik: A *Glasgow Herald* fel-tűnéstkeltő és regényesen érdekes gyilkossági bűnesetről számol be, amelynek középpontjában Sam Benstead huszonkilenc éves fiatalember áll, akinek nagybátyja, William C. Benstead ezredes

néhány nappal ezelőtt titokzatos körülmények között hunyt el glasgowi villájában.

A rendőri nyomozás során olyan gyanúok merültek fel, hogy az idős és *dusgazdag ezredes sztrichninnel megmérgezték*, a kegyetlen gyilkossággal pedig nem volt más gyanúsítható, mint Sam Benstead, aki régebben gyógyszerésztanfolyamot végzett s bár tanulmányait nem fejezte be, de baráti körben tudták róla, hogy ért a mérgekhez és hozzá is tud férközni méréganyagokhoz. Növelte és legfőképpen alátámasztotta a súlyos gyanút az a körülmény, hogy

az öreg ezredes hatalmas vagyonának egyetlen örököse a könnyelmű természetű unokaöccs volt,

aki környezete és mulató cimborái előtt nem csinált titkot abból, hogy türelmetlenül várja az örökös nagybácsi halálát, ami nemcsak megszabadítja nyomasztó anyagi gondjaitól, de egy csapásra dusgazdag emberré teszi.

Sam Benstead rendőrbírói kihallgatásakor tagadta, hogy ő mérgezte volna meg nagybátyját és arra hivatkozott, hogy a haláleset időpontjában ő már négy nap óta Londonban tartózkodott. A fiatalember nem is került tartóztatásba, de a sötét bűnügy esküdszéki tárgyalását már kitiűzték s csak a törvényszéki orvosi boncolás és azzal kapcsolatos kémiai vizsgálat eredményét várták, amikor Sam Benstead

önként jelentkezett a bíró előtt és bevallotta, hogy ő ölte meg nagybátyját és ezt megelőzően az idős ember Thorp nevű öreg szolgáját is.

A gyilkosságot tifuszbacillusokkal követte el és a fiatalembernek a londoni Strand-on, a Buckingham Street 4. alatti lakásán két szobában berendezett laboratóriumban a detektívek meg is találták a veszedelmes baktériumlepekét, amikkel akár egész Londont meg lehetett volna mérgezni. Megfelelően elzárt környezetben, házinyulakon kitermelve tifusz- és kolera-kulturák voltak itt és az azokkal való bánásmódban Sam Benstead valószínűleg szakértő tudós volt. A fiatalember beismerő vallomásában előadta, hogy nagybátyja házában egy gyógyvizü kut volt, ennek vizét itta William Benstead ezredes egész háznépe és ezt a kutat mérgezte meg tifuszbacillusokkal az elszánt gyilkos. Thorp, az öreg inas, valóban tifuszbacillusban halt meg az ezredes halála előtt két nappal, William Benstead ezredesről azonban a boncolás kiderítette, hogy szívészél-

hűdés ölte meg. Annak ellenére, hogy állandóan itta a tifuszbacillusal fertőzött gyógyvizet, az idős katona nem kapta meg a betegséget. Maga a fiatal Sam Benstead azért tette meg önkéntes beismerő vallomását, mert meg volt győződve róla, hogy nagybátyja is tifuszbacillusban halt meg és a boncolóorvosok ezt kétségtelenül meg fogják állapítani.

A boncolójegyzőkönyv ellenkező megállapítása ellenére Sam Bensteadot Thorp inas meggyilkolása és egyrendbeli gyilkosság kísérlete miatt vád alá helyezték, letartóztatták és a napokban fog ítékezni felette a glasgowi esküdtbíróóság. A bűnpernél, amit izgalmas érdeklődés kísér Angliaszerte, különösen súlyosan esik latba az a körülmény, hogy

Glasgowban és környékén ma is veszedelmes tifuszbacillus járvány pusztít.

Alapos a gyanu, hogy az elvetemült örökség-vadász fiatalember tudományos felkészültségű gyilkossági kísérlete volt a forrása a hirtelen fellépő epidemiának.

Nem lehet előadni Budapesten Molnár Ferenc »Liliom«-ának filmváltozatát

Véglegesen betiltották a filmbemutatót — Mit mond Molnár Ferenc..?

Budapestről jelentik: Röviden jelentettük már, hogy a filmcenzurabizottság betiltotta Molnár Ferenc *Liliom-ának filmváltozatát*, amelyben Charles Boyer vezetésével elsőrangú francia színészek játszák el *Julika édesbútor történetét*. A filmvállalat, amely a *Liliom*-ból készült francia filmet be akarta mutatni, megfellebbezte a cenzurabizottság döntését és a fellebbezés folytán a cenzurafelülvizsgáló-bizottság is megtekintette a *Liliom* filmváltozatát. A film lepergetése után közölték a vállalat vezetőségével, hogy

a felülvizsgáló-bizottság a fellebbezést elutasítja és a cenzurabizottság döntését indokainál fogva helybenhagyja.

Ezek szerint a *Liliom* filmváltozata nem kerülhet színre Budapesten.

Az egyik budapesti lap munkatársa a betiltás ügyében a *Liliom* világhírű íróját, Molnár Ferencet kérdezte meg, mi a véleménye a történetéről. Molnár Ferenc munkatársunknak a következőket mondotta:

— Nagyon szerettem volna, ha nem kerül éppen a *Liliom* ilyen kontroverziák középpontjába. Huszonöt év óta játszák már a világ legkülönbözőbb részeiben ezt a darabomat, amely ellen huszonöt év alatt sehol sem kellett vál-

Volt cluji egyetemi tanár — a kereskedelmi minisztérium alminisztere

Bucuresti-i jelentés alapján bejárta a lapokat az a hír, hogy Leon Gh. a közmunkaügyi minisztériumba kerül államtitkári rangban. Az Argus ma Aradra érkezett száma ezzel szemben megállapítja, hogy Gh. Leon volt cluji egyetemi tanár nem a közmunkaügyi, hanem a kereskedelmi és ipariügyi minisztériumban mint alminiszter fog működni. Teodorescu miniszter lemondása következtében kereskedelmi miniszterre Manolescu-Strungát nevezték ki.

A kereskedelmi és ipariügyi minisztériumban tegnap bucsuzott el Teodorescu miniszter, ő utána pedig Slavescu mondott beszédet. Mindkét miniszter a legmelegebben emlékezett meg Leon Gh. új alminiszteréről, aki ezért meghatottan mondott köszönetet. *Többek között előadta, hogy mint egyszerű irodafőnök kezdte meg működését a kereskedelmi és ipariügyi minisztériumban*, majd pedig vezértitkár lett. Megígérte, hogy teljes erővel és ambícióval fog működni a kereskedelem és ipar szolgálatában. A minisztérium tisztviselőikara szintén melegen üdvözölte az új alminisztert, akit Clujon nagy-képzettségű professzornak ismernek.

lalom a felelősséget ország-világ előtt.

Észak-Amerikától Dél-Afrikáig sehol soha semmi baj nem volt a darabommal

és ezért is szerettem volna, ha kölcsönös engedelmekkel — kiváltképpen azonban a filmgyárak részéről tett koncessziókkal — sikerült volna elejét venni annak, ami bekövetkezett.

— Egy darab és az abból készült film mindig különbözik egymástól, mert az író munkáját a filmek előállítói megváltoztatják. A *Liliom* eredetijét magyar író írta, a filmet remek francia színészek játszák, de sajnos, berlini filmesek vitték vászonra. Mint mondtam már, a darabbal nem is volt baj soha, ami pedig a francia színészek játékát illeti, csak a legnagyobb elismerés hangján nyilatkozhatom. Különbözik is köztudomásu, hogy a francia izlés, tapintat és művészet sokkal kényesebb kérdéseket is meg tudott oldani anélkül, hogy bármiféle baj keletkezett volna belőle.

— Amint azonban a művésziellen, tipikus mai berlini filmgyártók és előállítók beavatkoztak: nyomban baj keletkezett darabommal, amely ellen huszonöt év alatt sehol sem volt kifogás. „Berlin W.” rátette a kezét a *Liliom*-ra és ezzel — egy betiltott film lett belőle.

Mykyscha Taras, a legtöbb zongoraversenyt nyert orosz művész hangversenye Aradon

Mykyscha Taras első romániai hangverseny körútján október 6-án este 9 órai kezdettel tartja hangversenyét a Kulturpalotában.

A zseniális zongoraművész Mozart, Beethoven, Bach, Chopin és más ismert klasszikuson kívül az itt teljesen ismeretlen új orosz klasszikus zenét is megismerteti a közönséggel.

Mykyscha Taras a következő műsorral mutatkozik be Aradon:

Mozart: Adagio H moll.

Beethoven: Rondo, Op. 129.

Brahms: Intermezzo, Op. 117.

Chopin: Ballada G moll, Etüde, Nocturno C moll, Scherzo H moll.

Liszt: Dante szonáta és 6-ik rapszódia.

Ezenkívül a modern, itt még ismeretlen új orosz klasszikusok műveiből játszik.

Mykyscha Taras hangversenye a szezon első nagy zenei eseménye. Eltekintve attól a körülménytől, hogy Mykyscha az első szovjetorosz művész, akinek hangversenykörútját az illetékes hatóságok engedélyezték, Mykyscha a legnagyobb zongoristák közül való. Három év alatt négy nemzetközi zongoraverseny győztese.

1922-ben Moszkvában, 1923-ban Varsóban, 1924-ben Bécsben viszi el az első díjat, az idén pedig a budapesti nemzetközi Liszt-versenyben csak egy szavazattal maradt Fischer Annie mögött. nemzetközi hangversenydobogókon már igen nagy márka és a kritika a másik orosz titán, Vladimir Horowitz utódját látja benne.

A hangversenyre már eddig is szokatlanul nagy jegyelővétel történt és ezért a jegyekről ajánlatos előre gondoskodni. Jegyek Sándor, főterék könyvkereskedésében kaphatók.

AZ

UJSÁG

budapesti napilap

UTAZÁSI IRODÁJA

a legolcsóbb szárazföldi, tengeri és dunai társas- és egyéni utazásokat rendező, szakszerű programokkal, költségvetésekkel, tájékoztatókkal, prospektusokkal szolgál. — Utazás előtt feltétlenül forduljon az

UJSÁG UTAZÁSI IRODÁJA-hoz
Budapest 62, postafiók 282.

Ellopta az expresszvonatot, hogyan a menyasszonyához utazhasson

Háromszáz utas élete forgott halálos életveszedelemben — Gépfegyverekkel megrakott expresszrel üldözték a vonatablót

Veracruzból jelentik: Igazi amerikai izü történet, amelynek érdekességéből semmit sem von le az, hogy csakugyan Amerikában történt. Ezuttal Mexikóban, a rendkívüliségek ősi hazájában.

Veracruz felé rohogott az expressz. Egy kis állomásnál megpihent, szomjas volt a mozdony, meg kellett itatni.

— Temuco öt perc! — Sivitott a vonatvezető hangja. A másik pillanatban már leugrott a fűtő, hogy a vízcsövet a mozdony gyomrába illessze. Öt perc nagy idő és ezt a maga javára is értékesíteni akarta a mozdonyvezető, aki elhatározta, hogy leszáll, elmegy a trafikbódéba és ellátja magát cigarettával. Előbb azonban szemlét tartott a gépe fölött s csak amikor mindent rendben talált, indult el, hogy nikotin-szenvedélyét lecsillapítsa.

Alig távozott el a Perronról, egy fiatalember törtetett előre,

egyenesen a mozdonyhoz tartott, felkapott a gépre és elindította, még pedig teljes gőzzel.

Mire a fűtő és a mozdonyvezető első rémületükből felocsudtak, a vonat már túl volt az állomáson. Szakértő-szemmel megállapították, hogy az expressz száz kilométeres gyorsasággal rohog a sineken. Háromszáz utas élete forgott veszélyben. Nem volt vesztegetni való idő. Rádiósürgönyt adtak fel a veracruzai vonal valamennyi állomására, hogy az ellopott expresszt tartóztassák fel. Az állomáson épp egy befűtött mozdony vesztegelt. Egyike a legkifogástalanabb és legteljesítőképesebb mozdonyoknak.

Pillanatok alatt felszerelték két gépfegyverrel.

Katonai őrség is volt az állomáson, a mozdonyvezető elfoglalta a helyét és kiadta a parancsot önmagának:

— Teljes gőzzel!

És elindította a mozdonyt 120 kilométeres sebességgel, hogy utolérje a szerinte 100 kilométeres sebességgel rohogó expresszt. Utol kell érnie feltétlenül, hogy a katasztrófát elhárítsa.

Örült hajsza kezdődött. A közbeeső állomások, amelyek a rádióvérszélzést megkapták, rémülten nézték a száguldó vonatot, de gondolni sem mertek arra, hogy erőszakkal feltartóztassák. Az expressz tolvaja fumigált minden tilosra állított szemafórt.

Az üldöző mozdony azonban egyre apasztotta a távolságot. És amikor lőtávolságra ért, **ropogni kezdtek a gépfegyverek.**

A golyók eleinte az expressz utolsó kocsijának ércfaláról pattogtak le, másodpercek alatt

KÖNYVEK

Olga Wohlbrück: „Akít a vére kerget” Olga Wohlbrück nevét Németországban s az egész világon mint a naturalizmus nagy írónőjét emlegetik és a magyar közönség, amely most ebben a regényben legértékesebb tulajdonságaival találkozhat, minden bizonyossággal oszti majd ezt a véleményt. Három asszony küzd ebben a lélekzetelállítóan mai könyvben egy férfi szerelméért. Három asszony hármas életregénye szövődik egybe. Az asszonyi önfeláldozás a férfi önzéssel, az asszonyi lélek alázatossága a férfiakat nyers magabiztosságával küzd. Tragédia és komédia, érzelmi lángolás és lelki gyengeség tölti meg a regény lapjait. A regény szerzőjének minden kiválóságát megmutatja. Meséjét nem a fantáziák mesterséges birodalmából konstruálja, mindennap megtörténhetik az, amit mesteri tollalal megír. A regény érdekessége meséjét nem igen lehet néhány sorban ismertetni éppen azért, mert a történetek folytonosak és természetesen adódik egyik a másikkól. Olga Wohlbrück kristálytisza, élesen metszett stílusa külön örömet nyújt azoknak, akik a ma regényében a ma életét keresik. Megjelent a Nova olcsó sorozatában

azonban már ott fűtültek a mozdony gangszterének feje fölött.

És most a rémület percei következtek. A vágányokon, amelyen az expressz száguldott, egy tehervonat baktatott. Elkerülhetetlennek látszott a kettős összeütközés. Elöl a tehervonat, hátul pedig az örült sebességgel közeledő mozdony, amely a kényszermegállás folytán beleszalad az expresszbe!

Az utolsó pillanatban, akár csak a rémregényekben,

egy hatalmas alak bukkan fel a mozdony tetején, majd beugrik a kazánfülkébe és jól irányzott ökölcsapással leüti a fiatalembert.

aki az irányító mellett állott és lefékezi a mozdonyt. Az ellopott expressz ott állott szorosán a tehervonat és az üldöző mozdony között.

A veszedelem elmúlt és a helyzet egy-kettőre tisztázódott. A mozdonyt egy mozdonyvezető, aki az expresszen szabadságára utazott haza, iékezte le és állította meg. A fiatalembert, aki a rettenetes ütéstől elkábult, magához térítették és a vonat detektívjei nyomban ki is hallgatták.

Elmondotta, hogy Lisandro Debes a neve, Veracruzban van a menyasszonya, meg akarta látogatni, de nem volt pénze utiköltiségre. Amikor a temucoi állomáson látta, hogy a mozdony gazdátlanul áll, jutott eszébe a merész gondolat, hogy

ellopja az expresszt.

Lisandro Debest átadták a rendőrségnek, anélkül, hogy menyasszonyát megláthatta volna.

Téli menetrend

Élethelep 1934. október 7-én.

Vona'ok érkezése Aradra:

Simeria felől személyvonat	0.08
Timisoara felől személyvonat	1.24
Decebal felől Orient	3.48
Bucuresti felől Orient	4.45
Oradea felől személyvonat	6.12
Teius felől személyvonat	6.15
Pecica felől motor	6.44
Timisoara felől személyvonat	6.49
Decebal felől személyvonat	6.50
Bucuresti felől Rapid	6.54
Otlaca felől motor	6.58
Nereu felől személyvonat	7.28
Brad felől személyvonat	7.45
Pecica felől	8.14
Decebal felől személyvonat	8.50
Timisoara felől személyvonat	9.25
Oradea felől személyvonat	10.55
Teius felől személyvonat	11.00
Decebal felől személyvonat	12.31
Battonya felől motor	13.06
Brad felől személyvonat	13.10
Bucuresti felől gyorsvonat	14.04
Timisoara felől személyvonat	14.10
Decebal felől gyorsvonat	15.38
Oradea felől személyvonat	15.43
Pecica felől motor	15.50
*Otlaca és Ineu felől motor	16.35
Decebal felől személyvonat	18.11
Radna felől motor	18.38
Nereu felől motor	19.10
Pecica felől motor	20.00
Timisoara felől személyvonat	20.04
Brad felől személyvonat	20.06
Radna felől motor	20.15
Timisoara felől személyvonat	23.22
Decebal felől Rapid	23.37
Oradea felől személyvonat	23.42

* Sf.-Anaról egyesítve jön az Ineui motoros személyvonattal.

Tüzel a fényágyu

A francia hadsereg már kísérletezik az új bényítőfegyverrel

Párisból jelentik: Új fegyverrel folynak kísérletek, amelyet feltalálói elneveztek háborus elhárító sugárszórónak. A légügyi miniszter és Tardieu tüzérségi őrnagy szakértő megvizsgálta a találmányt, amelynek hatásától „el volt kápráztatva”.

Egy nagyobbfajta revolver a fegyver, amelyből 5 millió gyertyafényű sugarat lehet kilőni. Eddig csak zárt helyen próbálták ki a feltalálók, Keilhaus és De Christmas, most pedig szabad mezőn kísérleteztek vele.

Véletlenül egy sugárlövés a falu szélén táncoló parasztoakra volt irányítva és az lett a hatása, hogy a táncolók mintegy megbénultak. Az új hadifegyver, amelyet a feltalálók légítámadások elhárítására védekezésül szántak, gyalogsági csapatok rohamát is képes megbénítani.

Hárommillió vambírságot róttak ki egy brasovi gyárra

Használt kötőgépeket akart becsempészni Lengyelországból.

Brasovból jelentik: A behozatali tilalom következtében az ország textilipara hallatlan méretekben fellendült. Különösen a szövő-fonó ipar fejlődik és a gyárak mai felszerelésükkel képtelenek eleget tenni az összes rendelkezéseknek. Éppen ezért bővítik üzemüket és újabb gépeket akarnak behozni, ami azonban szintén tilos. A kormány rá akarja kényszeríteni a gyárosokat, hogy belföldi gyárakban szerezzék be a gépeket. Az itteni nehézipar azonban nem annyira felelt, hogy a rendkívül finomművű szövő- és fonógépeket előállíthatnák.

Egy brasovi nagy gyár Lengyelországból akart becsempészni Romániába használt kötőgépeket, miután Lengyelországban a textilipar forgalma lényegesen csökkent és ott igen olcsón lehet használt gépet vásárolni. Ezeket a gépeket azonban csak csempészés útján lehet behozni az országba. Ezt meg is kísérelték, de a vámnál rajtuk ütöttek a csempészeket, elkobozták a gépeket és hárommillió lej pénzbüntetést róttak ki a gyárra, amely be akarta hozni Lengyelországból a használt kötőgépeket.

Vonatok indulása Aradról:

Timisoara felé személyvonat	0.20
Oradea felé személyvonat	2.10
Bucuresti felé Orient	3.53
Decebal felé Orient	4.50
Pecica felé	5.30
Timisoara felé személyvonat	6.30
Pecica felé motor	7.00
Oradea felé személyvonat	7.03
Nereu felé motor	7.04
Decebal felé Rapid	7.09
Decebal felé személyvonat	7.29
Teius felé személyvonat	7.50
Timisoara felé személyvonat	8.21
Decebal felé személyvonat	9.45
**Brad, Otlaca és Ineu felé motor	10.12
Battonya felé motor	10.25
Timisoara felé személyvonat	11.10
Brad felé személyvonat	13.15
Decebal felé személyvonat	13.30
Pecica felé motor	14.20
Oradea felé személyvonat	14.31
Teius felé személyvonat	14.55
Decebal felé gyorsvonat	15.01
Timisoara felé személyvonat	16.05
Bucuresti felé gyorsvonat	16.41
Pecica felé	17.25
Brad felé személyvonat	17.30
Nereu felé motor	17.35
Decebal felé motor	18.50
Otlaca felé motor	18.54
Pecica felé	20.20
Timisoara felé személyvonat	20.22
Oradea felé személyvonat	20.30
Pecica felé motor	21.25
Teius felé személyvonat	21.49
Bucuresti felé Rapid	23.52

** Egyesítve indul Aradról Sf.-Anaról az Ineui szelvényekkel.

Auto felszerelési tárgyak,

lámpák, órák,
irányjelzők,
dísz tárgyak50% engedménnyel
szerezhetőek be.

Kálmán A. Részvénytársaság, Arad

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, OKTÓBER 5.

Bucuresti. 13: Lemezek. 13.45: Könnyű zene. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 21: Beethoven: Esz-dúr zongora- és fuvósötös. 21.45: Alexiu Vazul dalestje. 22.15: Chiff Miklós zongorázik. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Időszéri apróságok. (Felolvasás). 11.40: „Ifjúsági közlemények”. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Mándits-szalonzene. 14.30: Simenszky Valéria zongorázik. Flesch Imre énekel zongorakísérettel. 17: A rádió diáklőrája: „Napoleon mint kadét”. 18: „A vadászember útja”. Rázsó Lajos előadása. 18.30: Hanglemezek. 18.45: „A frontarcos találkozóról”. 19.15: Gyorsírótanfolyam. 19.45: Kamarazene. 20.35: Sportközlemények. 20.50: Lázár Miklós előadása a tokaji szüretéről. 21: A Társadalmi Egyesületek Szövetsége magyar nótahangversenyének közvetítése a Városi Színházból. 23.30: Hírek. időjárásjelentés. 23.50: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. — Bécs. 12.30: Osztrák parasztdalok lemezek. 13: Lemezek. 14.10: Lemezek. 16.20: A Wiesenthal-nővérek. 17.10: Induló és keringőlemezek. 18.20: John Elemér bariton mai osztrák szerzők dalaiból énekel. 20.20: Wurstelprater. hangképek. 21: A filharmonikusok Anday Piroška alt és Odnopozov Richard hegedűművésszel. 23.10: Szimfonikusok. 1—2: Bécsi dalok. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 13.05: Aranicki-zenekar, népzene. 17: Rádiózenekar. 20: Lemezek. 23.30—24: Vendégloji zene. — Breslau. 7.25—9: Könnyű zene. 13: Szórakoztató katonazene. 17: Szoprán-, alt-, hegedű- és zongoraverseny. 20: Rádiózenekar. Utána: Új európai lemezek éjfélig. — Deutschlandsender. 13: Szórakoztató zene. 14: Könnyű lemezek. 17: Köln. 18: Groh Herbert lemezei. 19: Őszi esték egy erkélyen. 21.11: Schönherr: Föld, vigjáték. 22: Berlini filharmonikusok. 23.30: Riport az európai teniszbajnokságról. Utána: Frankfurt. — Kassa. 12.05: Lemez. 12.55: Lemezek. 13.35: Rádiózenekar. 16.55: A 32. gyalogezred zenekara. 18: Mozart: F-dúr vonósnégyes. Beethoven: I. vonósnégyes. 19: Magyar műsor. 20.50: Lemez. — Lipcse. 7.25—9: Szórakoztató zene. 13: Klasszikus szórakoztató zene. 17: Szimfonikusok. 19.15: Harmonikazene. 20: Külföldi németek énekara. 22: Szórakoztató zongoraművek. 23.30: Zilcher: Mária-dalok szopránra

és vonósnégyes. — Milano. 12.30: Cetra-zenekar. 13.30: Lemezek. 14—15.15: Lemezek. 18.10: Vane szoprán és Fort tenor hangversenye. 21.45: Három felvonásos vigjáték. — Pozsony. 13.10: Lemezek. 16.55: Rádiózenekar. 19: Magyar műsor. 21: Szimfonikus hangverseny. 23.30—23.45: Lemezek. — Róma. 13.30: Lemezek. 14.05—15.15: Malatesa-zenekar. 18.10: Táncczene. 20: Hírek, dopolavoro. Lemezek. 21.45: Fall: Dollárkirálynő.

SZOMBAT, OKTÓBER 6.

Bucuresti. 13: Lemezek. 13.45: Könnyű lemezek. 14.30: Könnyű lemezek. 18: Jazz. 20.20: Lemezek. 21: Bobescu: Zobail, egyfelvonásos opera. 22.20: Rádiózenekar. 23.45: Vendégloji zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Az aradi vértanúk utolsó óráiról. 11.40: Berillium, a csoda fém. (Felolvasások.) 13: Déli harangszó. 13.05: Az 1. honvédgyalogezred zenekara. 14.30: Kőczé Gyula és cigányzenekara. 17: A Rádióélet ifjúsági előadása. 18: A Szociális Missziótársulat előadása. 18.30: Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 19: Mit üzen a rádió. 19.40: Bartha István szalonzene. 21: A VI. Országos Frontarcos találkozó közvetítése. 21.25: Október 6. (Emlébeszéd.) 21.40: Szijj Dénes tárogatózik zongorakísérettel. 22.05: Hírek. 22.20: Az Operanáz tagjaitól alakult zenekar. 23: Időjárásjelentés. 23.50: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 15.10: Művészlemez. 16.15: A bécsi férfigylet hangversenye. 18.10: Mathé-jazz Ernst Wolfgang énekével. 20.15: A bécsi német nép-

Árverési hirdetés.

Alulírott Arad-Brádi R. T. tudomására hozzuk az érdeklődőknek, hogy Vata de jos (Hunedoara-megye) községben lévő ingatlanunkat, amely négyszobás lakás házból, kertből és melléképületekből áll 1934. október 7-én délelőtt 11 órakor nyilvános árverésen eladjuk a társaság Vata de jos-i irodájában.

Kikiáltási ár 140.000 lej, amelynél alacsonyabb áron csak az igazgatóság jóváhagyásával adható el az ingatlan. Részletes információkkal szolgál az Arad-Brádi R. T. központi irodája, Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 4. sz. délelőtt 9—1-ig és délután 4—6 óráig.

Arad, 1934. okt. 2.

4189

Arad-Brádi R. T.

APRÓ HIRDETESEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

FIATAL uriaszony, ismeretség hiányában ezuton keresi komoly, diskrét uriember anyagilag is támogató barátságát. Leveleket „Jó pajtás” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalára kér. 4188

ALKALMAZÁS.

Vas- és fűszerüzletem részére románul és magyarul beszélő szakavatott segédet keresek. Menczer Adolf, Pancota. 4182

FIATAL, ügyes főzõ azonnali belépésre keresetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4187

EGY FIATAL szorgalmas németül értõ mindenest bejárõ azonnali fõlvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4191

LAKÁS.

Különbejáratu butorozott szoba. fűdõszobával kiadó, esetleg ellátással. — Ugyanott: egy-két szerény fiatalember részére különbejáratu butorozott szoba kiadó teljes ellátással. Bul. Carol 81., I. em. 4023

Raktárhelyiségek kiadó. Reusz Mór, Arad. Bul. Regele Ferdinand 55. 4126

EGY HAROMSZOBÁS modern lakás minden kényelemmel, teljes komforttal, november 1-re kiadó. Kálmán-bérház, Piața Catedralei 5. 338

Négyszobás és kétszobás lakás a szerbtemp om közelében olcsón kiadó. Érdeklõdni Müller fészü-tizlet, Piața Avram Iancu. 4183

Tisztviselõtelepen 3 szobás, fűdõszobás magánház november 1-re kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4190

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Olmot, használtat állandóan veszek. Németh, Str. Grigorescu 3—4. Liget mellett. 4144

Fordson-tractor használt jó üzempépes állapotban eladó. Kuliner Daniel, Pecica. 4181

Jóállapotban levõ használt Burian latin magyar es magyar-latin szótár megvételre kerestetik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 4186

KÉT DRB. masszív kétajtós fényezett ruhaszekrény és egy toaletasztal eladó. Str. Romul Veliciu 11. udvarban. 3924

200 drb. 2 hónapos mangolicamaleo eladó. Mahler Tamás cermeui gazdaságából. 4158

INGATLAN.

BELVAROSI ház végig alapincézve 2 szobás, fűdõszobás, egyzobás lakással, shone és raktárhelyiséggel, szabadkõzbõl eladó. Cim: Str. Cetãii 7. 4122

KERESÉK megvételre garántáltan tisztasozont, lehetőleg fölnyithatót. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalára kérek. 4195

Diszfenyõk

erõtõs és sötétzöld, valamint szürkõ, arany-sárga tarkalevelûek. Oszlopalaku taxus sok váltoja. Buxusok sok fajban és nagyságban. Azonkívül számtalan örökzöld és évelõ növény. Clematis sok színben, Fentü növények legjobb kiültetési ideje már most, a korai őszi. Megrendeléseket közzõntettel elfogad: 3881 SZABÓ faiskola, Pancota.

Aranyat, ezüstöt legmagasabb napi áron veszünk. COMISIO biz. üzlet. Bul. Reg. Maria 18. 4069

Vas- és fahordók eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

PUHA ÓLOM megvételre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FIGYELEM Bõrgarnitúrák 5000 lejtõl, cseresznye ebédõ, uriszoba, fehér konyha 1800 lei, Singer varrógépek, fehér elõszoba fal 500 lejtõl, cellárok 1200, fal órák, márkás zongorák és hegedûk, hálósobák 8500-tól, szõnyegek, 6 és 12 személyes ezüst, irógép, schõberll fotel, vitrinek, konyhaszekrények, Meidinger-kályhák stb. — Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt tisztoaral zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legokosabban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4069

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG kiadó Str. Brancovici 2a. Bõvebbet a ház mesternél. 4192

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT ma délután egy kék kocsi ról egy csomag, amelyben fényképnagyítás volt. Kérem a becsületes megtalálót, a reá nézve értéktelen tárgyat jutalom ellenében adja le Str. Veronica Micu 1. sz. alatt Tozge Nicolae-nál.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Elõkelõ otthoni Polgári árák!
Távíratcim: „HUNGARIOTEL”.